DEN 26. MINIMALEN KORTFILMFESTIVAL

NOVA KINO, TRONDHEIM 12.-16. MARS 2014

minimalen 26

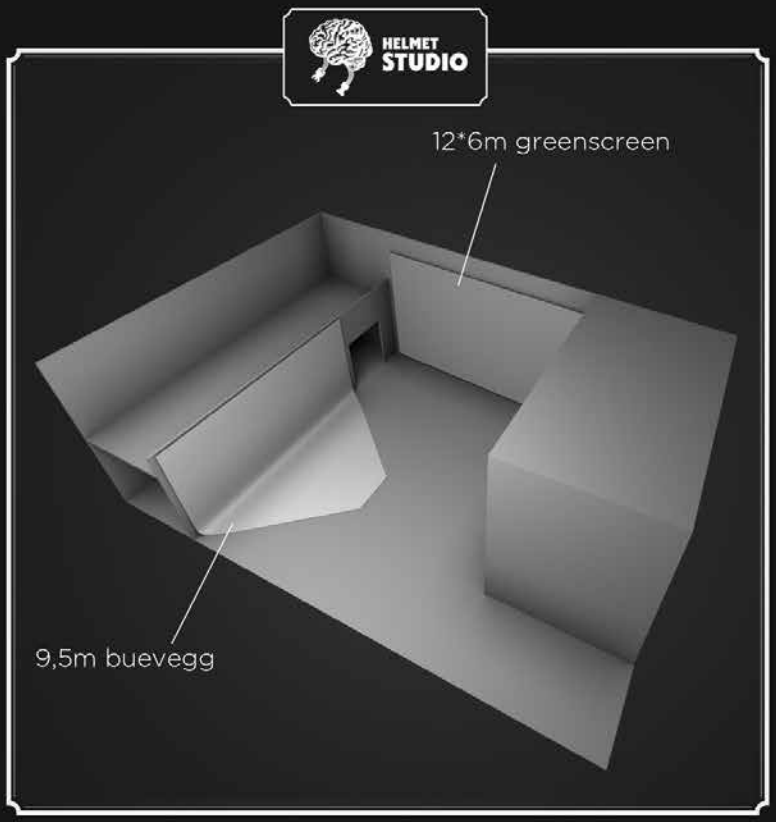
WWW.MINIMALEN.COM

trondheim kino

VI AAPNER

FILMSTUDIO

200 KVADRAT & 7 METER HOYDE



ADRESSE

NEDRE ILA 39.

FOR MER INFORMASJON

POST@HELMET.NO, TLF. 41 30 59 55

UTLEIE AV

FILM UTSTYR

PRISLISTE

KAMERA	PR.DAG
RED Epic	2 500,-
RED Scarlet	1 500,-
RED ZOOM 18-50 mm	400,-
RED PRO 18 mm	400,-
RED PRO 35 mm	400,-
RED PRO 85 mm	400,-
THE CLUTCH Skulder rig	400,-
Easyrig 3 Cinema	500,-
ARRI MB 20 II kompendie med filter	400,-
ARRI FF-5 følgefokus	370,-
O'CONNOR 2575 kamerahode	850,-
korte bein	200,-
lange bein	200,-
GRIP	**PR.DAG**
GFM Quad Dolly	900,-
Søylesett	700,-
Skålsett	300,-
GFM skinner	150,-
GFM JIB	1 000,-
C-Stand	50,-
C-Stand kort	50,-
Seilstativ	75,-
Seilramme 12'x12'	250,-
Silkeduk 1/4 12'x12'	350,-
Silkeduk 8'x8'	200,-
Scrim RØD	40,-
Scrim GUL	40,-
Scrim GRØNN	40,-
Scrim SVART	40,-
Bil	500,-
STUDIO	**5000,- dagen**

KONTAKT

HELMET.NO

POST@HELMET.NO

TLF. 41 30 59 55

PROGRAM MINIMALEN 2014

ONSDAG 12. MARS

		SIDE
09:00	Seminar: Midtnordisk co-produksjon [Nova 2]	70
10:00	Europeiske prisvinnere 1	38
12:00	Seminar: Å lykkes som filmskaper	69
14:00	Nordisk 1	16
14:00	Midtnordisk panorama [Nova 2]	74
16:00	Norsk 1	6
18:00	Møt filmskaperne 1 [Moskus]	77
18:00	Midtnordisk filmpitch	71
20:00	Midtnorsk filmsenter: Festforestilling	68
21:30	Åpningsfest & Festivalklubb	77

TORSDAG 13. MARS

10:00	Short Film Studies: Call for Papers 2015	54
11:00	Mestermøte: Short Film Studies Symposium	52
14:00	Nordisk 2	20
16:00	Norsk 2	10
18:00	Møt filmskaperne 2 [Moskus]	77
19:00	Europeiske prisvinnere 2	40
21:00	Verdens beste 1	28
(18:00)	Festivalklubb [Moskus]	77

FREDAG 14. MARS

10:00	Barnimalen 1 (1.-4. klasse) [Nova 1]	46
10:00	Seminar: Surrealist Sources of Eastern European Animation	55
12:00	Barnimalen 2 (5.-7. klasse)	49
12:00	Ettminuttsfilm & EMU [Nova 1]	44
14:00	Nordisk 3	22
16:00	Norsk 3	12
18:00	Møt filmskaperne 3 [Moskus]	77
19:00	Pelesjan 1: Retrospektiv	56
21:00	Verdens beste 2	32
23:00	Wes Anderson: Førpremiere	76
(18:00)	Festivalklubb [Moskus]	77

LØRDAG 15. MARS

11:00	Pelesjan 2: Retrospektiv	59
13:00	Nordisk 4	24
14:00	Pelesjan 3: Symposium [Ekst.]	60
15:00	Norsk 4	14
17:00	Møt filmskaperne 4 [Moskus]	77
18:00	Pelesjan 4: Masterclass	60
20:00	Verdens beste 3	34
(17:00)	Festivalklubb [Moskus]	77

SØNDAG 16. MARS

11:00	Norsk filmkunst: 60-tallet	62
13:00	Vi förendrar oss	66
15:00	Prisutdeling og visning	78
18:00	Europeiske prisvinnere 3	42
20:00	Verdens beste 4	36
(21:00)	Festivalklubb [Moskus]	77

Alt i Nova 3, unntak angitt.

PROGRAMME MINIMALEN 2014

WEDNESDAY MARCH 12

		PAGE
09:00	Seminar: Mid Nordic Co-production [Nova 2]	70
10:00	EFA - Short Matters 1	38
12:00	Seminar: Succeeding as a Filmmaker	69
14:00	Nordic 1	16
14:00	Mid Nordic Panorama [Nova 2]	74
16:00	Norwegian 1	6
18:00	Meet the Filmmmakers 1 [Moskus]	77
18:00	Mid Nordic Film Pitch	71
20:00	Regional Celebration Screening	68
21:30	Opening Party & Festival Club	77

THURSDAY MARCH 13

10:00	Short Film Studies: Call for Papers 2015	54
11:00	Short Film Studies Symposium	52
14:00	Nordic 2	20
16:00	Norwegian 2	10
18:00	Meet the Filmmmakers 2 [Moskus]	77
19:00	EFA - Short Matters 2	40
21:00	International Panorama 1	28
(18:00)	Festival Club [Moskus]	77

FRIDAY MARCH 14

10:00	Childrens Programme 1 [Nova 1]	46
10:00	Seminar: Surrealist Sources of Eastern European Animation	55
12:00	Childrens Programme 2	49
12:00	One-minute-films & EMU [Nova 1]	44
14:00	Nordic 3	22
16:00	Norwegian 3	12
18:00	Meet the Filmmmakers 3 [Moskus]	77
19:00	Peleshyan 1: Retrospective	56
21:00	International Panorama 2	32
23:00	Wes Anderson: Sneak Preview	76
(18:00)	Festival Club [Moskus]	77

SATURDAY MARCH 15

11:00	Peleshyan 2: Retrospective	59
13:00	Nordic 4	24
14:00	Peleshyan 3: Symposium [Ext.]	60
15:00	Norwegian 4	14
17:00	Meet the Filmmmakers 4 [Moskus]	77
18:00	Peleshyan 4: Masterclass	60
20:00	International Panorama 3	34
(17:00)	Festival Club [Moskus]	77

SUNDAY MARCH 16

11:00	Norwegian Film Art: The Sixties	62
13:00	We're Different Now	66
15:00	Award ceremony and screening	78
18:00	EFA - Short Matters 3	42
20:00	International Panorama 4	36
(21:00)	Festival Club [Moskus]	77

All screenings in Nova 3 except where noted.

DEN 26. MINIMALEN KORTFILMFESTIVAL
presenteres av stiftelsen Minimalen Kortfilmfestival i samarbeid med Trondheim kino.

THE 26th MINIMALEN SHORT FILM FESTIVAL
is presented by Stiftelsen Minimalen Kortfilmfestival in cooperation with Trondheim kino.

ORG.NR: 983 418 767

Minimalen is a member of International Short Film Conference and The Nordic Short Film Festival Network.

Festival venue:
Nova kinosenter, Olav Tryggvasons gt. 5
(Cicignons plass).

Web: www.minimalen.com
E-mail: festival@minimalen.com
Social: facebook.com/minimalen | twitter.com/minimalen

Address: Kjøpmannsgata 35,
NO-7011 Trondheim, Norway
Telephone: +47 7352 2757

Styret | *Board of Directors*:
Tonje Andersen
Per Fikse
Endre Eidsaa Larsen
Line Klungseth Johansen
Thor-Eirik Johnsen
Eli Nygård

Festivalsjef | *Festival Director*:
Per Fikse

Festivalprodusent | *Festival Producer:*
Line Klungseth Johansen

Printkoordinator | *Print Coordinator:*
Thor-Eirik Johnsen

Teknisk ledelse | *Technical Executives*:
Jo Hage, Andreas Schille

Katalog | *Catalogue*:
Thor-Eirik Johnsen, Per Fikse

Layout: Kjell Jakobsen, www.kjelljakobsen.no

Plakat | *Poster*: Helmet, Sondre Nymoen
Vignett | *Vignette*: Helmet
Trykk | *Printing*: Heimdal nye trykkeri, offset 1200x

Forhåndsjury Norsk konkurranse
***Norwegian Competition Selection Jury*:**
Tonje Andersen
Eli Nygård
Andreas Schille
Marit Soini
Emil Tanem

Forhåndsjury Nordisk konkurranse
***Nordic Competition Selection Jury*:**
Per Fikse
Frank Furseth
Endre Eidsaa Larsen
Line Klungseth Johansen
Thor-Eirik Johnsen

Arrangementet har mottatt støtte fra |
***Financial Support*:**
Film&Kino
Fritt Ord
Midtnorsk Filmsenter
Trondheim kino
Trondheim kommune
Sør-Trøndelag fylkeskommune

Takk for støtte og hjelp |
***Thanks for support and help*:**
Trondheim kino, adm. og personale
Norsk filminstitutt
Mid Nordic Film
Midtnorsk filmsenter
DHL
Moskus
Richard Raskin
Kultursenteret ISAK
Barnefilmklubben i Trondheim
Cinemateket Trondheim
Trondheim filmklubb
Våre samarbeidspartnere og annonsører

Takk for gjestfrihet til disse filmfestivalene |
***Thanks for hospitality to these film festivals*:**
Clermont-Ferrand, Grimstad, Hamburg, Leuven, Nordisk panorama Malmö, Odense, Sedicicorto, Tampere, Uppsala, Winterthur.

Takk for prisytelse |
***Thanks for granting awards*:**
Midtnorsk filmsenter, Trondheim kino, Zalando.

FILM KINO

TRONDHEIM KOMMUNE

SØR-TRØNDELAG FYLKESKOMMUNE

STØRST OG MINST

Årets festival presenterer stolt et overflødighetshorn av nye uttrykk i form av 230 filmer. Målt i antall titler er Minimalen dermed Norges største filmfestival; samtidig er festivalen målt i budsjettstørrelse en av de minste, men takket være gode krefter i Film&kino og Trondheim kommune går også dette i riktig retning.

Årets program løfter fram gryende nordiske stemmer, gir oppmerksomhet til en av filmhistoriens oversette genier og til pionerer innen norsk filmkunst, og omfavner bemerkelsesverdige bidrag fra hele verden.

Vårt kunstneriske fokus er den armenske auteur-filmskaperen Artavazd Pelesjan, en mester som har revolusjonert filmspråket med sine visjonære, poetiske verk. Vi byr på et komplett retrospektiv og både publikumsrettede og faglige seanser. Videre i det historiske sporet legger vi ut på en femårig reise gjennom norsk filmkunsts historie, tiår for tiår. Vi begynner med 60-tallet, tiåret da den frie kunstneriske kortfilmen ble et begrep, og med det utfordret norsk filmkultur. Over i den andre enden av tidslinjen har vi Mårten Nilsson her til å lede oss igjennom den rykende ferske svenske kortfilm-serien Vi förendrar oss, av Dagens Nyheter nylig omtalt som det merkeligste og mest fascinerende som er blitt vist på SVT. Andre stikkord er Wes Anderson i kort og langt format, surrealistisk sporjakt, og akademisk nærstudie i Short Film Studies Symposium.

Minimalen ønsker å operere i spennet mellom det lokale og det globale, mellom friske forsøk og det ypperste på verdensbasis, og dette kommer tydelig til syne i den solide kjernen av faste poster: Ettminuttsfilm-konkurranser, Norsk og Nordisk konkurranse, Europeiske prisvinnere og Verdens beste.

En feiring verd er i høyeste grad den regionale satsingen på filmproduksjon. Ni år etter etableringen av et filmsenter ser vi en bransje som begynner å bli voksen og representerer en imponerende bredde. Vi setter selvsagt ekstra stor pris på blomstringstendensene for det korte formatet, hvor både fiksjons- og animasjonsfilmer markerer seg i inn- og utland. På åpningsdagen markeres dette med bl.a. to seminarer, en midtnordisk filmpitch og en festforestilling i samarbeid med Midtnorsk filmsenter.

Kort sagt, noe for enhver kvalitetsbevisst smak. Når alt kommer til alt er det da kanskje ikke så viktig hvorvidt festivalen skal anses som stor eller liten.

Takk til alle som har bidratt, og god fornøyelse!

Per Fikse, Festivalsjef

LARGEST AND SMALLEST

This year's festival proudly presents a cornucopia of new expressions in the shape of 230 films. Thus, measured in number of titles, Minimalen is the largest film festival nationwide; at the same time, measured in budget size the festival is one of the smallest, but thanks to the good forces in Film&kino and Trondheim kommune, this has also turned in a most welcome direction.

This year's programme promotes emerging Nordic voices, gives attention to one of film history's neglected geniuses and to pioneers within Norwegian film art, and embraces notable contributions from the world at large.

Our artistic focus is the Armenian auteur filmmaker Artavazd Peleshyan, a master that has revolutionized film language with his visionary, poetic works. We offer a complete retrospective as well as sessions respectively tailored for the general public and for film scholars. Further in the vein of film history, we set out on a five-year journey through the history of Norwegian film art, decade by decade. We start out with the 60s, the decade when the free artistic short film became a concept, thus challenging the Norwegian film culture. At the other end of the timeline, we welcome Mårten Nilsson to guide us through the brand new Swedish short film series We're different now, by Dagens Nyheter recently described as being the strangest and most fascinating on Swedish national television. Other key words are Wes Anderson in short and long format, surrealist source mapping, and academic dissection in Short Film Studies Symposium.

Minimalen wants to operate in the span between the local and the global, between the genuinely explorative and the art pinnacle worldwide, and this is visible in the solid core of regular sections: One-minute-film competitions, Norwegian and Nordic competition, European Film Award nominees (EFA) and International Panorama.

Indeed worthy of a celebration are the regional public efforts in support of filmmaking. Nine years after the establishment of a film centre, we see an industry that is reaching a level of maturity and represents an impressively rich variety. Of course, we especially applaude the positive trends for the short format, where both fiction and animation films make their mark at home and abroad. On the opening day, this is marked with two seminars, a Mid Nordic Film pitch and a Celebration Screening in collaboration with Midtnorsk filmsenter.

In short, something to every discerning taste. So in the end perhaps it is not that important whether the festival should be considered large or small.

Thanks to everyone contributing, and please enjoy!

Per Fikse, Festival Director

zalando

trondheim kino

NORSK KONKURRANSE

Forhåndsjuryen har kommet fram til et utvalg på 31 filmer etter å ha vurdert 141 kandidater. Den norske konkurransen vises i fire deler onsdag, torsdag, fredag og lørdag.

Regissørene blir presentert i starten av hvert program. Etterpå får de mulighet til å snakke om filmen sin i Møt filmskaperne (les mer på side 77). Filmene kjemper om en egen norsk pris, samtidig som de er med i konkurransen om de fellesnordiske prisene med filmene i Nordisk-avdelingen. Prisutdeling er søndag.

Beste norske film:
Et diplom og kroner 5.000 gitt av Zalando.

Beste norske forfilm: Trondheim kino velger en film og viser den som forfilm i én måned. Maksimal spilletid 5 minutter, regional tilknytning prioriteres.

NORWEGIAN COMPETITION

The Selection Committee has come up with this selection of 31 from the 141 Norwegian shorts that were submitted. The Norwegian Competition is screened in four parts on Wednesday, Thursday, Friday and Saturday.

The directors are presented at the beginning of each screening. Afterwards, they get the opportunity to talk about their film in Meet the Filmmakers (more on page 77). The films compete for a specific Norwegian Award, and also compete for the awards in the Nordic section. The Award Ceremony is due Sunday evening.

Best Norwegian Film:
A diploma and NOK 5.000 donated by Zalando.

Best Norwegian Prerunner: *Trondheim kino will select one film to be screened before a feature film for one month. Max runtime 5 minutes, regional productions will be preferred.*

REKONSTRUKSJON (RECONSTRUCTION)

Filmen er en rekonstruksjon av et virkelig selvmordstilfelle. Kameraperspektivet er statisk. Fra stor høyde blir vi som tilskuere holdt på avstand, passive vitner til selve logistikken rundt en katastrofe.

The film is a reconstruction of a real suicide case. The camera perspective is static, from a high angle, so that the audience is kept at a distance as passive witnesses to the logistics of a disaster.

NOR 2013 | Fic. | 21 min
Director: Mattias Härenstam

Script, Editing: Mattias Härenstam | Camera: Ossian Melin | Sound: Erik Ljunggren, Anton Hellström | Cast: Ulf Filén, Jonna Ekdahl, Carl Harlén, Deborah Fronko, Helena Jansson, Karl Ekdahl, Gustav Liberg, Christopher Tossavainen

Production, contact: Mattias Härenstam, t: 97787270, e: mattiasharenstam@yahoo.com

I FELL

Ei jente på vandring gjennom skogen. Med seg har hun et underlig lys. Er det flere lys der ute?

A girl is wandering through the woods, carrying a peculiar light. Are there several lights out there?

NOR 2013 | Mus. | 4 min
Director: Jon Vatne

Script: Jon Vatne | Camera: Emil Tanem | Music: Osk | Editing: Jon Vatne, Emil Tanem | Cast: Julie Skorge, Andreas Inderberg

Production, contact: Jon Vatne, t: +4793877248, e: jonvatne@gmail.com

FERGUS

To unge menn tar med seg en løshund på en road trip. Vennskapet mellom de to brister allerede, og når et kritisk punkt ettersom hundens behov for omsorg stadig øker.

Two young men bring a stray dog along on a road trip. Their already strained friendship reaches a breaking point over the dog's demand for care.

NOR, GBR 2013 | Fic. | 16 min
Director: Lars Thomas Skare

Script: Lars Thomas Skare | Camera: Lee Thomas | Sound: Thorbjørn Münter mfl | Music: Daniel Friberg Schmidt | Editing: Thorbjørn Münter | Cast: Ross Armstrong, Charles Aitken

Production: Jake Stubbs, t: 07527350089, e: jakejohnstubbs@gmail.com
Contact: Lars Thomas Skare, t: 07580367375, e: ltskare@gmail.com

HAIKEREN (THE PASSENGER)

Et uventet møte mellom to ensomme mennesker, som sammen legger ut på en reise i natten.

About an unexpected meeting between two lonely people, who together embark on a journey through the night.

NOR 2013 | Fic. | 15 min
Director: Anders Teig

Script: Anders Teig | Camera: Bjørn Ståle Bratberg, Nils Johan Nesse | Sound: Øyvind Rydland | Editing: Audun Fylling

Production, contact: Marie Fuglestein, t: 45181132, e: postmaster@duofilm.no

VIRKELIGHETSFLYKTNING (REALITY-REFUGEE)

Magnus Eliassen er kjent for mange som en del av Sirkus Eliassen, men utenfor scenen lever han et helt annet liv, langt unna søkelyset i en liten improvisert hytte i Nord-Norge.

Magnus Eliassen is a well-known Norwegian pop artist, having great success with his group Sirkus Eliassen. But off-stage he lives a completely different life, far away from the spotlight, in a small improvised hut in northern Norway.

NOR 2012 | Doc. | 14 min
Director: Trond Kvig Andreassen

Camera: Sindre Habberstad | Sound: Olav Larssen | Music: Magnus Eliassen | Editing: Trond Kvig Andreassen, Sindre Habberstad

Production: Elisabeth Sørnes, t: 95887723, e: elisabeth.soernes@gmail.com
Contact: Trond Kvig Andreassen, t: 99251986, e: trondkan@gmail.com

BYTTEDAGEN (CHANGING HANDS)

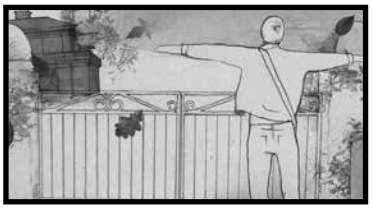
En poetisk film om den lange veien hjem til mor etter en pappahelg.

A poetic and tender film about the long way home after a weekend with dad.

NOR 2013 | Fic. | 4 min
Director: Jøran Wærdahl, Vidar Dahl

Script: Jøran Wærdahl, Vidar Dahl | Camera: Øystein Moe, Stian Eriksen | Music: Sander Stedenfeldt Olsen | Editor: Jøran Wærdahl | Cast: Håvard Paulsen, Bård Ivar Engelsås, Svein Inge Sæther, Prashant Kumar Soni, Amber Hegdal, Eiril Osen Wærdahl, Nollan Kumar Soni, Hedda Hugdal Skjold, Kristoffer Joner (voice)

Production, contact: Jøran Wærdahl, t: 90614086, e: joran@klippoglim.no



DET VAR IKKE JEG, DET VAR FISKMÅSEN (BLAME IT ON THE SEAGULL)

Det var den sommeren jeg merket at jeg begynte å bli mer urolig. Jeg var plutselig blitt for kjapp, for ukontrollerbar, for mye, for mye av det meste.

It was the summer I noticed that I had started to become more uneasy. Suddenly I had become too quick, too uncontrollable, too much, too much of almost everything.

NOR 2013 | Ani. | 12 min
Director: Julie Engaas

Script: Julie Engaas, Cecilie Bjørnaraa | Camera: Cecilie Bjørnaraa, Julie Engaas | Sound: Håkon Lammetun | Music: Jon Platou Selvig, Stian Torstenson | Editing: Julie Engaas | Cast: Pelle Sandstrak

Production, contact: True Fiction AS - Cecilie Bjørnaraa, t: 90956838, e: cecilie@truefiction.no

BAMSE (BEAR)

Om en isolert jeger og villmanns møte med en kosebamse. En dag ligger den på snøen, helt alene, som om den var sluppet ned fra himmelen. Og mannen klarer ikke overse den. Dette er starten på en emosjonell reise for mannen, som i en kort og intens periode blir tvunget til å se annerledes på tilværelsen.

A solitary hunter struggles to stay alive in the brutal wilderness. When he encounters a teddy bear left alone in the snow, he starts failing as a survivor. Soon both he and the bear are in danger of being destroyed.

NOR 2013 | Fic. | 17 min
Director: Bård Ivar Engelsås

Script: Bård Ivar Engelsås | Camera: Øystein Moe | Sound: Sander Stedenfeldt Olsen | Music: Sander Stedenfeldt Olsen | Editing: Bård Ivar Engelsås | Cast: Ole Romsdal

Production, contact: Kindergarten Media - Petter Schanke Olsen, t: 92411147, e: petter@kindergarten.no

Kortfilmfestivalen
The 37th Norwegian Short Film Festival

Grimstad 12. – 17. juni 2014

Påmelding av film innen 15. mars 2014

- Norsk kortfilm under 35 minutter
- Norsk musikkvideo
- Norsk dokumentarfilm over 25 minutter
- Internasjonal kortfilm under 35 minutter

Filmen må være ferdigstilt etter 15. mars 2013

www.kortfilmfestivalen.no

GOD FILMOPPLEVELSE

ZALANDO.NO ER STOLT PRISSPONSOR
I KATEGORIEN BESTE NORSKE KORTFILM

zalando

OVER 1 500 MERKER | GRATIS FRAKT OG RETUR | 30 DAGERS ÅPENT KJØP
INGEN TOLLGEBYRER ELLER ANDRE EKSTRA KOSTNADER | **WWW.ZALANDO.NO**

VICTOR

Victor er rastløs. Han sliter med å tilpasse seg tilværelsen etter alt han har vært med på det siste året. Han reiser på ferie med kjæresten Thea, men han finner ikke roen. En dag kommer kompisene til Victor på besøk. De fester, danser og bader. Noe skjer. Brått blir stemningen en annen.

After a long absence Victor reunites with his girlfriend and goes on holiday, but he soon discovers that he is unable to cope with his recent experiences. His friends arrive for a night of partying - during that night something happens that leaves Victor with a difficult decision.

Note: This film is only participating in the Norwegian competition.

NOR 2014 | Fic. | 25 min
Director: Kaveh Tehrani

Script: Kaveh Tehrani | Camera: Annika Summerson | Sound: Peter Clausen | Music: Diskjokke | Editing: Christian Siebenherz | Cast: Trond Nilsen, Kristine Thorp, Martin Furulund, Frederik Balthazar Hauff, Jonas Strand Gravli, Kristen Ørbeck, Otto Tangstad, Bojan Celise Farag, Caroline Westvang Andreassen

Production: 4 1/2 Film AS, t: +4740006328,
e: mailbox@fourandahalf.no
Contact: Kaveh Tehrani, t: +4797155467,
e: kaveh@fourandahalf.no

MÅ, BARE MÅ (JUST HAVE TO)

En kort animert film håndtegnet på rosa toalettpapir. En liten jente løper og løper forbi ulike ting uten å legge merke til dem. Hun har det virkelig travelt.

A short animated film hand-drawn on pink toilet-paper. A little girl runs and runs by various things without taking any notice of it. She is really in a hurry.

NOR 2013 | Ani. | 2 min
Director: Eirin Handegard

Animation: Eirin Handegard | Sound: Eirin Handegard | Editing: Eirin Handegard

Production, contact: Eirin Handegard, t: 90230577,
e: eirin@eirfilm.no

A(R)MEN

Arne mister armen i en arbeidsulykke, men på mirakuløst vis vokser det ut en ny. Denne armen har en egen sterk vilje og snur Arnes liv opp ned. Tomrommet blir fort til glede, men mirakler har sin pris.

Arne loses his arm in an accident, but miraculously a new arm appears. This new arm has got a will of its own and turns his life upside down. Void is replaced with joy, but miracles happen at an expence.

NOR 2013 | Fic. | 14 min
Director: Thomas Lunde

Script: Anders Olsen, Steinar Kaarstein, Thomas Lunde | Camera: Anders Brekke Jørgensen, Tom Erland Ullerlien| Music: Simen Solli Schøien, Alf Lund Godbolt | Editing: Thomas Lunde

Production, contact: Geir Bergersen, t: 48034183,
e: g.bergersen@gmail.com

MIN BROR MIKAEL (MY BROTHER MIKAEL)

Femten år gamle Mikael har alltid tatt vare på broren sin Joakim som har Downs syndrom. Hele sommeren leker de sammen rundt gården de bor på og i en hytte de bygger. Alt forandres når en ny gutt dukker opp.

Fifteen year old Mikael has always taken care of his brother Joakim, who has Downs. They spend the summer together playing in the countryside surrounding their farm and in a hut they have been working on. Everything changes when a new boy shows up.

NOR 2013 | Fic. | 17 min
Director: Mads Eriksen

Script: Mads Eriksen | Camera: Nils Petter Devold Midttun | Sound: Reactor | Music: Kristian Tybakken | Editing: Håvard Bekkestad

Production, contact: Livar Holland, t: 91600072,
e: lh@sandenmedia.no

SE LITT TILBAKE (GROWING HOME)

På øya Hestmannøy er det bare noen få innbyggere igjen. Mens noen flytter, er det en mann som har funnet sitt paradis her. I de storslåtte omgivelsene lever bonden Kurt kun av det han dyrker selv.

The island of Hestmannøy only have a few inhabitants left. While others leave, one man has found his paradise here. The farmer Kurt only lives off of what he grows himself, in breath-taking surroundings.

NOR 2013 | Doc. | 21 min
Director: Trond Kvig Andreassen

Script: Trond Kvig Andreassen | Camera: Audun Fjeldheim | Sound: Trond Kvig Andreassen, Christoffer Pedersen

Production: Elisabeth Sørnes, t: 95887723, e: elisabeth.soernes@gmail.com
Contact: Trond Kvig Andreassen, t: 99251986, e: trondkan@gmail.com

MY RECURRING DREAM

En sømløs reise gjennom forskjellige drømmelandskaper. Vi beveger oss gjennom ni vidt forskjellige, stiliserte og surrealistiske bilder før reisen ender der den begynte, som i en tilbakevendende drøm.

A seamless journey through various dream landscapes. We move through nine widely different, stylised and surreal images, before the journey reverts back to where it began, as if in a recurring dream.

NOR 2013 | Mus. | 5 min
Director: André Chocron

Script: André Chocron | Camera: Audun G. Magnæs | Music: Cold Mailman | Editing: André Chocron

Production, contact: Frokost Film - Andrea Ottmar, t: 92427426, e: andrea@frokostfilm.no

ET ENKLERE LIV (A SIMPLER LIFE)

Et ektepar på en solfylt dag, opptatt med hvert sitt. De er omgitt av apparater designet for å gjøre livene deres enklere, men det gjør alt bare mer komplisert.

A married couple on a sunny day. They are fully occupied, surrounded by devices designed to simplify their lives, but that only make things even more complicated.

NOR 2013 | Fic. | 14 min
Director: Gunhild Enger

Script: Gunhild Enger | Camera: Linda Wassberg | Sound: Claes Lundberg | Editing: Vårin Andersen, Cecilia Torquato | Cast: Anna Söderling, Håkan Olsson

Production: Kvarteret Filmproduksjon, t: 46768382002, e: ctorquato@yahoo.com
Contact: Gunhild Enger, t: 99643483, e: hatt.frakk.film@gmail.com

ALLE BARN ER LAGET AV ILD (EVERY CHILD IS MADE OF FIRE)

Anne, en kvinne i 30-årene, har forlatt sin gamle jobb som ingeniør og begynt som assistent på et ungdomshjem. Der treffer hun tenåringsgutten Mikael som har drept sin egen far. Det blir et møte mellom en som ønsker å gi omsorg og en som åpenbart trenger det.

Anne is in her thirties. She has left her job as an engineer to work as an assistant at an institution for adolescents. Here she meets Mikael, a teenager who has killed his own father. It is an encounter between someone who wants to give care, and someone who obviously needs it.

NOR 2013 | Fic. | 25 min
Director: Lisa Gamlem

Script: Nicolai Houm | Camera: Cecilie Semec | Sound: Stig Holte og Daniel Lindvik | Music: Namik Mackic | Editing: Arild Tryggestad | Cast: Iben Hjejle, Anders Baasmo Christiansen, Adrian Dreshaj, Cathrine Hoel Hansen, Anne Marit Jacobsen

Production: Filmkameratene AS, t: 23355300,
e: kari@filmkameratene.no
Contact: Kari Moen Kristiansen, t: 93402428,
e: kari@filmkameratene.no

COWBOYDRØM (COWBOY DREAM)

Bill Benson var kjent som den kjappeste revolveren og den hardeste knyttneven i hele Ville Vesten! Men en dag blir han fanget i en situasjon det er vanskelig å komme ut av.

Bill Benson was known as the fastest gun, and hardest hitting hero, of the wild west! But one day he gets stuck in a situation he can't get out of.

NOR 2014 | Ani. | 8 min
Director: Lars Hegdal

Script: Ola Hegdal | Camera: Lars Hegdal | Sound: Sander Stedenfeldt Olsen | Music: Andreas Hamre, Sander Stedenfeldt Olsen | Editing: Lars Hegdal | Cast: Fridtjov Såheim, Janne Heltberg Haarseth

Production: Klipp og Lim Media AS, Jøran Wærdahl
Contact: Lars Hegdal, e: lars@klippoglim.no

SUBTOTAL

Alle vil de gjøre et kupp, men til hvilken pris? På parkeringsplassen utenfor Nordby kjøpesenter på Svinesund møter ekteparet Hanne og Kurt en svensk selger som strekker deres grenser for hva som er normalt.

What is the true cost of a bargain? Subtotal is the story of an unconventional encounter between a Swedish salesman and a Norwegian couple on their monthly bargain hunting at the border between Norway and Sweden.

NOR 2014 | Fic. | 18 min
Director: Gunhild Enger

Script: Gunhild Enger | Camera: Peter Ask | Sound: Baard Haugen Ingebretsen | Editing: Vårin Andersen | Cast: Leif Edlund, Kurt Zickfeldt og Hanne Tangen

Production: Revenka, t: 92232729,
e: gudrun@revenka.no
Contact: Gunhild Enger, t: 99643483,
e: hatt.frakk.film@gmail.com

DETTE ER TRONDHEIM (THIS IS TRONDHEIM)

Filmen består av arkivmateriale fra Trondheim og forfatter Mathias R. Samuelsens tekst om kjennemerker og personlige opplevelser av byen. Sammenstillingen av tid og rom åpner for en særegen stedbunden erfaring.

The film consists of archival footage from Trondheim combined with the texts of author Mathias R. Samuelsen about variables and personal experiences of the city. The juxtaposition of time and space allows for a distinctive sedentary experience.

NOR 2013 | Exp. | 6 min
Director: Andreas Schille

Production, contact: Andreas Schille, t: 90671499,
e: andreasschille@gmail.com

MONEY BACK, PLEASE

Den monotone atmosfæren på et kjøpesenter når uventede høyder når en sikkerhetsvakt møter en uventet situasjon.

The monotonous shopping mall atmosphere reaches unexpected heights when a security guard is faced with an unexpected situation.

NOR 2013 | Fic. | 11 min
Director: Even Hafnor

Script: Trond Arntzen | Camera: Cecilie Semec | Sound: Universal Sound | Editing: Sigurd Solen

Production, contact: Stine Blichfeldt, t: 40241064,
e: coffee@themgirls.no

HOW DO YOU LIKE MY HAIR?

Hva er vakkert? Dette er en historie om å finne skjønnhet utenfor de opptråkkede stier, en kjærlighetshistorie hvor en stor nese pløyer gjennom kroppshår.

What is beauty? This is a story about finding beauty outside the well-trodden path, a beautiful love story where a big nose ploughs through body-hair.

NOR 2013 | Doc. | 11 min
Director: Emilie Blichfeldt

Script, Editing, Sound: Emilie Blichfeldt | Camera: Jonas Rand Haukeland | Cast: Håkon Mathias Vassvik, Daniele Pinto, Emilie Blichfeldt

Production: Samir Zedan, t: 76066360,
e: post.nkfs@nkfs.no
Contact: Emilie Blichfeldt, t: 90743353,
e: emilblic@hotmail.com

BIGGER THAN THE TALL

En absurd og mørk skildring av forholdet mellom ei jente som jobber i et begravelsesbyrå og hennes avdøde bestefar.

An absurd and dark portrayal of the relationship between a girl who works in a funeral home and her late grandfather.

NOR 2013 | Exp., Mus. | 6 min
Director: Kjartan Nilsen

Camera: Torkel Riise Svenson | Cast: Siri Schnell Juvik, Tor Wiig

Production: Petter Aspdal Hansen, t: 91591144,
e: petter@tonnes.no
Contact: Kjartan Nilsen, t: 95787345,
e: kjartan@morketid.no

RECKLESS

På den varmeste sommerdagen i en forstad et sted i Skandinavia, passer en søster motvillig sin lillebror. To unge gutter fanger hennes oppmerksomhet og hun tar en avgjørende beslutning.

In a suburb somewhere in Scandinavia on the hottest day of the summer, a sister reluctantly babysits her little brother. Two young boys catch her attention. And she makes a crucial decision.

NOR 2013 | Fic. | 21 min
Director: Bjørn Erik Pihlmann Sørensen

Script: Einar Sverdrup | Camera: Tor Eigil Scheide | Sound: Ola Apenes | Music: Aleksandar Dimitrijevic | Cast: Fredrik Mohn Frafjord, Silje Hagrim Dahl. Marcus Rix, Thomas Stene-Johansen, Anneke Von Der Lippe

Production, contact: Pihlmann Films - Bjørn Erik Pihlmann Sørensen, t: 92018140,
e: bjorn.erik@pihlmann.com

MONSTER (POTWÓR)

Når Peter blir brutalt banket opp av de andre guttene på barnehjemmet, har han ikke noe annet valg enn å rømme. Et eventyr begynner, et som vil forandre livet hans for alltid.

When little Peter is brutally beaten by other boys at the orphanage, he is left with no other choice than to flee. An adventure starts, one which will change his life forever.

NOR, POL 2012 | Fic. | 20 min
Director: Piotr Ryczko

Script: Trond Arntzen, Piotr Ryczko | Camera: Nicolas Villegas | Editing: Jaroslaw Sterczewski

Production: Beata Gzik, t: 48605585513,
e: bgzik@filmschool.lodz.pl
Contact: Piotr Ryczko, t: 535086406,
e: pryczko@gmail.com

DEN MAGISKE TIDEN (THE MAGIC TIME)

Inspirert av hellerisninger, samisk sagn og eventyr. Gjennom nåtid og fortid, drøm og virkelighet, opplever vi historien om en reinskalvs reise fram til han blir en vakker hvit bukk.

Inspired by Sámi legends and fairy tales. Through past and present, dream and reality are woven into rock carvings depicting the story of a reindeer calf's journey towards becoming a beautiful bull.

NOR 2013 | Ani. | 9 min
Director: Kine Aune

Script: Kine Aune | Sound: Arne Hansen | Music: Martin Aune, joik Solveig Anderson

Production: Kinefilm & Qvisten animasjon AS,
t: 90567449, e: kineaune@online.no
Contact: Kine Aune, t: 90567449,
e: kineaune@online.no

FARGENE FORSVANT (FADING COLOURS)

En nyutdannet sykepleier rives mellom personlige følelser og behovet for profesjonell distanse når hun møter døden for første gang.

A newly graduated nurse is torn between her personal emotions and the need for professional distance when she experiences death for the first time.

NOR 2013 | Fic. | 18 min
Director: Hanne Martine Cotton Breivik

Camera: Kristoffer Grindheim | Sound: Joakim Væhle Bjerknæs, Eirik Glamsland Mathisen | Editing: Simen Omberg Hansen

Production: Fredrik Hestvold, t:22057550,
e: frederik.hestvold@niss.no
Contact: Kjersti Haug, t: 48094183,
e: kjerhaug@gmail.com

DEATHCRUSH - LESSON #16 FOR BEATMASTER V / FUN

Filmen følger en gjeng rebellske drittunger som ikke bryr seg om andre enn seg selv, helt til et nytt og fascinerende forbilde blender deres unge, naive øyne.

The film follows a gang of rebellious brats who don't care about anyone but themselves. Not until a new, fascinating role model is introduced to dazzle their young, naive eyes.

NOR 2013 | Mus. | 4 min
Director: Kenneth Karlstad

Camera: Kristian Jaran Engelsen | Editing: Kenneth Karlstad

Production, contact: Petter Onstad Løkke, t: 41927127,
e: petterlokke@hotmail.com

DU VELGER SELV (IT'S UP TO YOU)

Alle i barnehagen har en pappa som ikke er i fengsel. Det er det som er problemet. En film om å vokse opp med en pappa som sitter inne.

In kindergarten, everybody else's dads are not in prison. That's the problem. An animated documentary about growing up with a father in jail.

NOR 2013 | Doc. | 15 min
Director: Kajsa Næss

Script: Kajsa Næss | Camera: Nina Strand, Lise Fearnley | Sound: Svenn Jakobsen m fl | Music: Kim Hiorthøy | Editing: Torkel Gjørv, Erik Aster, Kajsa Næss | Cast: Martine, Phillip, Ronja, Aron, Frida

Production, contact: Mikrofilm AS - Lise Fearnley, t: 92287236, e: lise@mikrofilm.no

SHOWER

En mann entrer dusjen etter en treningsøkt, men blir fort distrahert av en lyd han ikke klarer å identifisere. Han bestemmer seg for å undersøke lydkilden, og havner i en situasjon som eksponerer ham fullstendig.

A man enters the shower after his workout, but is soon sidetracked by a noise he cannot identify. He decides to seek out the source of the sound, and enters a situation that will leave him completely exposed.

NOR 2012 | Fic. | 8 min
Director: Christian K. Norvalls

Script: Christian K. Norvalls | Camera: Åsmund Hasli | Sound: Inger Elise Holm | Editing: Thomas Grotmol | Cast: Svend Erichsen, Per Magnus Barlaug

Production: Line Dalheim, t: 47642525, e: linedalheim@gmail.com
Contact: Christian K. Norvalls, t: 92603945, e: cknorvalls@gmail.com

HUN ER FREMMED (SHE'S A STRANGER)

Ei jente låser seg inne på et hotellrom sammen med en annen jente som blir tvunget til å bli. Gjennom en ukonvensjonell sosial lek eller interaksjon blir de raskt kjent med hverandre.

A girl locks herself inside her hotel suite with another girl who is reluctantly forced to stay. Through an unconventional method of social interaction they get to know each other quite fast.

NOR 2013 | Fic. | 14 min
Director: Kenneth Karlstad

Script, editing: Kenneth Karlstad | Camera: Edvart Falch Alsos, Christoffer Eide | Sound: Bror Kristiansen

Production, contact: Kenneth Karlstad, t: 93019663, e: k.karlstad@gmail.com

PIXEL - CALL ME

I de prosaiske omgivelsene på en campingplass i midtnorge på sensommeren, belyser en overraskende oppvisning motsetningene mellom en mor og en datter.

Set in the prosaic surroundings of a caravan park in mid-Norway in late summer, a surprising performance lays bare the tensions between a mother and daughter.

OR 2013 | Mus. | 5 min
Director: Ola Martin Fjeld

Script: Ola Martin Fjeld | Camera: Håvard Byrkjeland | Sound: Lasse Passage | Music: Pixel | Editing: Stian Zethelius | Cast: : Melvin Løvstad, Hanna Elise Bjørnsen, Embla Åsatun Solheim, Tove Kensland, Freddy Tollefsen

Production, contact: Ola Martin Fjeld, t: 94110341, e: olamartin@filmfaktisk.no

NORDISK KONKURRANSE

Forhåndsjuryen har kommet fram til et utvalg på 34 filmer etter å ha vurdert 255 kandidater fra de nordiske landene utenom Norge. Den nordiske konkurransen vises i fire deler onsdag, torsdag, fredag og lørdag. Regissørene blir presentert i starten av hvert program. Etterpå får de mulighet til å snakke om filmen sin i Møt filmskaperne *(les mer på side 76)*. Filmene kjemper om fire priser, sammen med filmene i Norsk konkurranse. Prisutdeling er søndag.

PRISER

Fire filmer premieres av prisjuryen, alle vinnere mottar et Nordisk konkurranse-trofé. Merk at også filmene i Norsk konkurranse deltar.

Beste nordiske film
inkl. 1.000 euro gitt av Minimalen
Beste nordiske fiksjon
Beste nordiske dokumentar
Beste nordiske animasjon eller kunstfilm

NORDIC COMPETITION

The Selection Committee has made this selection of 34 films from the 255 considered candidates from the Nordic Countries except Norway. The Nordic Competition is screened in four parts on Wednesday, Thursday, Friday and Saturday. The directors are presented at the beginning of each screening. Afterwards, they get the opportunity to talk about their film in Meet the Filmmakers (more info on page 76). The films compete for four awards, along with the films in the section Norwegian Competition. The Award Ceremony is due Sunday.

AWARDS

Four films are awarded by the Jury, and all winners receive a Nordic Competition trophy. Please note that the films in the Norwegian Competition also participate.

Best Nordic Film
Incl. EUR 1 000 donated by Minimalen
Best Nordic Fiction
Best Nordic Documentary
Best Nordic Animation or Art Film

PRISJURY

ARTSVI BAKHCHINYAN
(f. 1971, Armenia), filmhistoriker, kritiker og forsker med en doktorgrad i filologi. Utdannet ved universitetet i Jerevan, senere forsker tilknyttet Universitetet i Uppsala. Han har skrevet flere bøker om armensk film, og arbeider nå ved historisk institutt ved det nasjonale vitenskapsakademiet i Jerevan.

ODA BHAR
(f. Norge), jobber som journalist og kritiker bl.a. for Rushprint og Dagsavisen. Hun er utdannet cand. psychol. fra Universitetet i Oslo med fokus på kulturforskjeller, lek og kreativitet, har sosialantropologi som støttefag, samt studier i tysk, fransk og kunsthistorie fra Berlin og Paris.

ROGER SELLBERG
(f. 1946, Sverige), regissør, filmklipper og lyddesigner. Jobber på Den norske filmskolen i Lillehammer som koordinator på fotolinjen og linjen for produksjonsdesign, og har tidligere undervist på Dramatiska Institutet og Filmskolen.

THE AWARD JURY

ARTSVI BAKHCHINYAN
(b. 1971, Armenia), film historian, critic and scholar with a doctorate in philology. Educated at the University of Yerevan, later researcher at the University of Uppsala. He has written several books on Armenian film, and now works at the Institute of History at the National Academy of Sciences in Yerevan.

ODA BHAR
(b. Norway), works as a journalist and critic for Rushprint and Dagsavisen a.o. She is a trained Psychologist from the University of Oslo with a focus on cultural differences, play and creativity, with anthropology as a supplementary subject, as well as studies in German, French and Art History from Berlin and Paris.

ROGER SELLBERG
(b. 1946, Sweden), director, film editor and sound designer. Works at the National Film School of Norway as a coordinator for the photography and production design department, and has previously taught at both Dramatiska Institutet and the Film school.

WHALE VALLEY (HVALFJÖRÐUR)

Om det sterke båndet mellom to brødre som bor ved en isolert fjord sammen med foreldrene.

About the strong bond between two brothers who live in a remote fjord with their parents.

DNK, ISL 2013 | Fic. | 15 min
Director: Guðmundur Arnar Guðmundsson

Script: Guðmundur Arnar Guðmundsson | Camera: Gunnar Auðunn Jóhannsson | Sound: Gunnar Óskarsson | Editing: Anders Skov | Cast: Ágúst Örn B. Wigum, Einar Jóhann Valsson

Production: Fourhands Film ApS, t: +45 26298389, e: jk@fourhandsfilm.dk
Contact: Anne Marie Kurstein - DFI, t: +45 40414697, e: kurstein@dfi.dk

2011 12 30

En naken kvinne tegner sitt eget omriss på døren i leiligheten.

A naked woman draws her own outline on her apartment door.

SWE 2012 | Exp. | 3 min
Director: Leontine Arvidsson

Script: Leontine Arvidsson

Production: Anna Sohlman - Hinden/Länna Ateljerna AB, t: +46 86631210, e: info@hinden.se
Contact: Theo Tsappos - SFI, t: +46 86651133, e: theo.tsappos@sfi.se

PLEASURE

Bak kulissene på en pornoinnspilling øves det på forskjellige stillinger. Ryktet går om at en av jentene er villig til å utføre en dobbel anal, en avansert teknikk som krever en tøff utøver.

Behind the scenes of a porn shoot, they are practicing various positions. The rumour is that one of the girls is doing a double anal, an advanced routine that requires someone extremely tough.

SWE 2013 | Fic. | 14 min
Director: Ninja Thyberg

Script: Ninja Thyberg | Camera: Gabriel Mkrttchian | Sound: Sebastian Cronholm | Editing: Patrik Forsell | Cast: Jenny Hutton, Christian Brandin

Production: Jonas Sörensson - Way Creative Films
Contact: Theo Tsappos - SFI, t: +46 86651133, e: theo.tsappos@sfi.se

KARMOK

Bevegelse fanget i kamera i ekstreme og ville landskap på Færøyene.

Movement through camera in the extreme and wild landscapes of the remote Faroe Islands.

FRO, DNK 2012 | Exp. | 5 min
Director: Rannva Karadottir, Marianna Morkore (RAMMATIK)

Script: RAMMATIK | Camera: RAMMATIK | Sound: Thomas Garside | Music: Thomas Garside | Editing: RAMMATIK | Cast: Kristina Sorensen Ougaard, Matilde Wendelboe Dresler

Production: RAMMATIK, e: info.rammatik@gmail.com
Contact: Marianna Morkore, t: +298288246, e: info.rammatik@gmail.com

GRANDPA & ME AND A HELICOPTER TO HEAVEN (MORFAR & JAG OCH HELIKOPTERN TILL HIMLEN)

De er bestevenner, David sitter ved bestefarens seng og hører på historiene hans. Det spiller ingen rolle om Bestefar av og til sovner midt i fortellingen, for han kan de beste vitsene og han vet alt som er verdt å vite om skogen og om sopp.

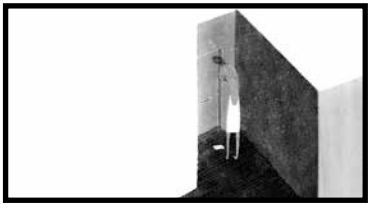
They are best friends: David sits at his grandfather's bed and listens to his stories. Never mind that grandpa sometimes falls asleep in the middle, because he still makes the best jokes and knows everything about the forest and mushrooms.

SWE 2013 | Doc. | 14 min
Directors: Åsa Blanck, Johan Palmgren

Script: Åsa Blanck | Camera: Johan Palmgren | Music: David Ricci | Editing: Petter Brundell

Production: Åsa Blanck - Modern Studios,
t: +46 736992909
Contact: Sara Yamashita Rüster - SFI, t: +46 86651141,
e: sara.ruster@sfi.se

SOCK SKEWER STREET 8 (SUKKAVARTAANKATU 8)



Hun fortsetter å finne små sokker. Nå, hvem sine føtter er kalde?

She keeps finding tiny socks. Now, whose feet are feeling cold?

FIN, JPN 2013 | Ani. | 7 min
Director: Elli Vuorinen

Script: Elli Vuorinen | Animation: Elli Vuorinen | Sound: Jani Lehto | Music: Jani Lehto | Editing: Elli Vuorinen

Production: Eija Saarinen, t: +358505985219,
e: eija.saarinen@turkuamk.fi
Contact: Elli Vuorinen, t: +358445658415,
e: elli@ellivuorinen.com

ON YOUR LIPS (HUULILLA)

Det er ettermiddag i fornøyelsesparken. Viljami på tolv år tar et steg nærmere ungdomstiden.

An afternoon at the amusement park. Viljami, 12 years old, takes a step towards his adolescense.

FIN 2013 | Fic. | 9 min
Director: Joonas Rutanen

Script: Joonas Rutanen | Camera: Matti Eerikäinen | Sound: Pietu Korhonen | Music: Miikka Colliander | Editing: Hanna Kuirinlahti | Cast: Martti Pohto, Rosanna Liuski, Iikka Forss, Minna Puolanto

Production: Making Movies Oy, t: +35 896829540,
e: kaarle@mamo.fi
Contact: Otto Suuronen - FFF, t: +35 896220300,
e: otto.suuronen@ses.fi

A SENSATION!

Materiale er det som gjelder!

Material is what counts!

SWE 2012 | Ani. | 2 min
Director: J. Tobias Anderson

Production, contact: J. Tobias Anderson,
t: +46 704989774, e: tobiasanderson@hotmail.com

SYNDROMEDA

Leif våkner midt på veien, naken og blodig. Han husker ingenting av hva som har skjedd. Ingen tror på ham når han hevder å ha blitt bortført av romvesener.

Leif wakes up on the road, naked and bloody, with no memory of what has happened. No one believes him when he claims to have been abducted by aliens.

SWE 2013 | Fic. | 25 min
Director: Patrik Eklund

Script: Patrik Eklund | Camera: David Grehn | Editing: Patrik Eklund | Cast: Jacob Nordenson, Svante Grundberg

Production: Mathias Fjellström - Salmonfox AB, t: +46 910734197, m: mathias@tompta.com
Contact: Theo Tsappos - SFI, t: +46 86651133, e: theo.tsappos@sfi.se

A DOLL'S HOUSE (ET DUKKEHJEM)

Nora lever et perfekt liv, i et perfekt hjem, med sin perfekte mann Helmer. Men alt er ikke som det ser ut, og utenfor dukkehusets vegger prøver en desillusjonert liten jente å forstå foreldrenes forhold.

Nora lives a perfect life, in her perfect home, with her perfect husband Helmer. But not all is what it looks to be, and outside the safe walls of the doll's house a disillusioned little girl struggles to make sense of her parent's relationship.

DNK 2013 | Fic. | 25 min
Director: Tobias Gundorff Boesen

Script: Sissel Dalsgaard Thomsen | Camera: Sturla Brandth Grøvlen | Sound: Roar Skau Olsen | Musikk: Bo Christensen, Thorbjørn Dahl | Editing: Carla Luffe | Cast: Camille-Cathrine Rommedahl, Thomas Levin

Production: Anders Wøldike - Zentropa Stormtroopers, t: +45 22756551, m: anders.woeldike@filmbyen.dk
Contact: Anne Marie Kurstein - DFI, t: +45 40414697, e: kurstein@dfi.dk

DICHOTOMY (DIKOTOMIA)

Forskjellige dikotomier i europeisk kultur.

Different dichotomies in European culture starting from gender and ending in blender.

FIN 2013 | Ani. | 7 min
Director: Tapani Tolonen

Production: Eija Saarinen, t: +358505985219, e: eija.saarinen@turkuamk.fi
Contact: Tapani Tolonen, t: 358405374896, e: tapsa.tolonen@gmail.com

DAWN (DÖGUN)

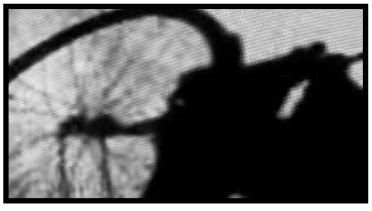
Far og barn våkner etter en fæl drøm.

A father and his child wake up from a bad dream.

ISL 2012 | Fic. | 4 min
Director: Valdimar Jóhannsson

Script: Valdimar Jóhannsson | Camera: Ómar Jabali | Music: Dagur Kári | Editing: Stefanía Thors

Production: Anna María Karlsdóttir, Hrönn Kristinsdóttir - Spectra Ltd.
Contact: Christof Wehmeier - IFC, t: +354 5623586, e: christof@icelandicfilmcentre.is



THE GROVE (STENDUNGEN)

Om barndomsminner, og om hvordan nåtid og fortid kan blande seg sammen til et uklart bilde av virkeligheten.

About childhood memories and how the present and the past often blend into a blurry image of reality.

SWE 2012 | Ani. | 10 min
Director: Rasmus Ramö Streith

Script: Rasmus Ramö Streith | Animation: Linus Hallström | Sound: Anders Ehlin | Music: Rasmus Ramö Streith

Production: Angela Bravo, t: +46(0)700354628, e: info@brazafilm.com
Contact: Rasmus Ramö Streith, t: +46 702288583, e: bumbes@gmail.com

FIST OF FIRE (TULIKOURA)

Death Metal-trommeslageren Pekka dør av en fugleinfeksjon, men det stopper ikke trommehåndens reise.

Death Metal drummer Pekka dies from a bird infection, but that doesn't stop his drumming hand's journey.

FIN 2013 | Ani. | 8 min
Director: Tomi Malkki

Animation: Tomi Malkki | Sound: Yrjö Saarinen

Production: Tomi Malkki, t: +358405843759, e: malakias10@hotmail.com
Contact: Tomi Malkki, t: +358-40-5843759, e: malakias10@hotmail.com

RETURNING (TILLBAKA)

Vera vender tilbake til hytten fra hennes barndoms sommere. Planen er å rydde ut det forlatte stedet slik at det kan selges. Men hytten begynner å kommunisere med Vera på overraskende måter, og minner fra fjerne somre begynner å våkne til liv.

Vera is heading back to her childhood summer cottage in autumn time. Her plan is to tidy up the deserted place for selling it. But the cottage starts to address Vera in a surprising way and memories of bygone summers seem to come alive.

FIN 2012 | Fic. | 17 min
Director: Karin Pennanen

Script: Karin Pennanen | Camera: Karin Pennanen | Music: Henrik Rambe | Editing: Karin Pennanen | Cast: Maria Salomaa

Production: Karin Pennanen, t: +358505327845, e: kpennanen@gmail.com
Contact: Karin Pennanen, t: +358505327845, e: kpennanen@gmail.com

SIX DAY RUN (KUUDEN PÄIVÄN JUOKSU)

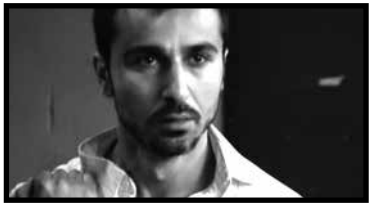
En film om en av de mest ekstreme utholdenhetssportene som finnes. Deltagerne løper i seks dager, med minimalt med søvn, mens de prøver å tilbakelegge så mange mil som mulig i en park i New York.

A film about one of the most extreme individual endurance sports. The competitors run for six days with minimal sleep, all the while trying to accumulate as many miles as possible on a one-mile paved loop in a park in Queens, New York City.

FIN 2013 | Doc. Exp. | 15 min
Director: Mika Taanila

Script: Mika Taanila | Camera: Jussi Eerola | Sound: Spencer Fuller, Mika Taanila | Music: Circle | Editing: Mika Taanila | Cast: Ashprihanal Pekka Aalto

Production: Kinotar Ltd. - Lasse Saarinen, t: +358504356092, e: submissions@av-arkki.fi
Contact: Mikko Mällinen, t: +358504356092, e: submissions@av-arkki.fi



ON SUFFOCATION

Når systemet blir viktigere enn enkeltmenneskets liv.

When a system becomes more important than a person's life.

SWE 2013 | Fic. | 7 min
Director: Jenifer Malmqvist

Script: Jenifer Malmqvist | Camera: Ita Zbroniec Zajt | Sound: Mikael Körner, Claus Lynge | Editing: Petra Ahlin, Jenifer Malmqvist

Production: China Ahlander - Anagram Films, t: +46 46122130, m: chinesiska@passagen.se

WITHOUT YOU (UDEN DIG)

Allan er i ferd med å avslutte sin kriminelle karriere, mens Stine er i ferd med å avslutte forholdet deres.

Allan is quitting his failed criminal career, while Stine is quitting him.

DNK 2012 | Fic. | 20 min
Director: Asger Lindgaard

Script: Torben Lunding | Camera: Jens Jakob Thorsen | Sound: Sune Kaarsberg | Music: Jørgen Lauritsen | Editing: Martin Gleerup | Cast: Marie Søderberg Tourell, Asbjørn Krogh Nissen

Production: Ves Møller Rasmussen
Contact: Asger Lindgaard, t: 51901950,
e: andreting@gmail.com

ICELAND OBJECTS

Et slags videomaleri hvor kameraet tegner intrikate komposisjoner bestående av det vakre landskapet på Island, og tilfeldige objekter plassert i det.

A kind of video painting in which the camera draws intricate compositions comprised of the beautiful Iceland landscapes and random objects placed in it.

DNK, LTU, ISL 2013 | Exp. | 8 min
Director: Rudolfas Levulis

Camera: Rudolfas Levulis, Paulius Mazuras | Sound: Runar Magnusson

Production: Paulius Mazuras, t: +37068689998,
e: paulius@pvz.lt
Contact: Rudolfas Levulis, t: +37061029497,
e: rudolfas@levulis.lt

EATING LUNCH (ÄTA LUNCH)

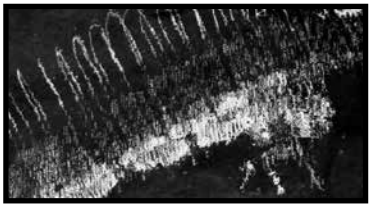
Femten år gamle Klara skal under oppsyn av sykepleiere spise lunsj sammen med fire andre ungdommer på en klinikk for spiseforstyrrelser. De har 30 minutter på seg.

15 year old Klara is about to eat lunch with four other youngsters at the Eating Disorder Clinic under supervision of nurses. They have 30 minutes to eat up.

SWE 2012 | Fic. | 13 min
Director: Sanna Lenken

Script: Sanna Lenken | Camera: Iga Mikler | Editing: Marinella Angusti

Production: Annika Rogell - Story AB,
e: annika@story.se
Contact: Theo Tsappos - SFI, t: +46 86651133,
e: theo.tsappos@sfi.se



EMERGENCY CALLS (HÄTÄKUTSU)

Å være menneske byr på en skjør mulighet til å oppleve livet og universet rundt oss. I møte med overveldende mørke er det eneste vi kan gjøre å stole på og finne trøst i hverandre. Denne filmen er basert på autentiske nødsamtaler og radiokommunikasjon.

Being human is a fragile opportunity to experience life and the universe around us. In the face of overwhelming darkness all we can do is to rely on and find solace in one another. The film is based on authentic emergency calls and radio traffic.

FIN 2013 | Doc. Exp. | 15 min
Directors: Hannes Vartiainen, Pekka Veikkolainen

Camera: Hannes Vartiainen, Pekka Veikkolainen | Sound: Joonatan Portaankorva | Music: Joonatan Portaankorva | Cast: Lauri Hynninen, Jonna Uhrman

Production, contact: Hannes Vartiainen,
t: +35 8503209050, e: hannes@pohjankonna.fi

SHARAF

Sharaf var heldig, han overlevde.

Sharaf was lucky: he survived.

SWE 2012 | Doc. Ani. | 14 min
Directors: Hanna Heilborn, David Aronowitsch

Script: Hanna Heilborn, David Aronowitsch | Sound: Anders Nyström

Production: Hanna Heilborn, David Aronowitsch - Story AB, m: david@story.se
Contact: Sara Yamashita Rüster - SFI, t: +46 86651141, e: sara.ruster@sfi.se

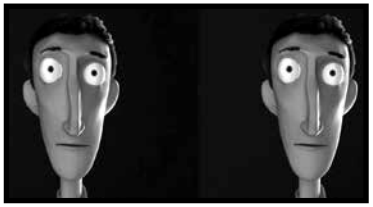
UNDERDOG DREAM

Familiehunden har en drøm om fødsel, god mat, frihet og om hvordan alt er i orden, alt er i orden, alt er i orden.

The family dog is having a dream about birth, good food, freedom and how everything's fine, everything's fine, everything's fine.

FIN 2013 | Exp. | 4 min
Director: Antti Polojärvi

Production, contact: Antti Polojärvi - elohiiri, t: +358 503042930, m: polojarvi@gmail.com



INTERVIEW

En dum ung mann er på intervju for den viktigste jobben noensinne, og han vet ikke en gang hva jobben går ut på.

A dimwitted young man is being interviewed for the most important job of all time and doesn't even know what the job is.

DNK 2014 | Ani. | 5 min
Director: Mikkel Okholm

Production: Michelle Nardone, t: +45 87255400, e: michelle@animwork.dk
Contact: David Crisp, t: +45 87554900, e: OWFestival@animwork.dk

ANIMALS I KILLED LAST SUMMER (DJUR JAG DÖDADE FÖRRA SOMMAREN)

En liten gutt dreper små dyr. Faren hans takler ikke dette.

A young boy kills small animals and his father can't deal with it.

SWE 2012 | Fic. | 15 min
Director: Gustav Danielsson

Script: Gustav Danielsson | Camera: Gustav Danielsson | Music: Felix Anéer | Editing: Gustav Danielsson, Gustav Öström | Cast: Sebastian Ylvenius, Anton Samuelsson Forsdik

Production: Gustav Danielsson - Gustav Danielsson Bildproduktion, t: +46 (0)709698008, e: gdanielsson@hotmail.com
Contact: Theo Tsappos - SFI, t: +46 86651133, e: theo.tsappos@sfi.se

DAMN GIRL (FUCKING TØS)

En tolv år gammel guttejente henger med en guttegjeng, de drikker og maler graffiti. Konfrontert med en fremvoksende seksualitet kjemper hun mot forandringer inne i og rundt seg.

A 12-year old tomboy hangs out with a group of boys, drinks and paints graffiti. Confronted with an incipient sexuality, she fights the changes that are taking place within and around her.

DNK 2013 | Fic. | 14 min
Director: Kira Richards Hansen

Camera: Brian Curt Petersen | Sound: Rune Sand | Music: Martin Dirkov Juel | Editing: Dorrit Andersen | Cast: Rosalina Krøyer, Frederik Winther Rasmussen, Mustapha Chouaikhi, Julius Sigurd Heilmann, Christian Konradsen

Production: Pelle Folmer, t: 40856052, e: pelle@coordinates.dk
Contact: Anne Marie Kurstein - DFI, t: +45 40414697, e: kurstein@dfi.dk

ELECTRIC SOUL

Et elektrisk blikk på et summende mikropolis.

An electrifying view to a buzzing micropolis.

FIN 2013 | Ani. | 5 min
Director: Joni Männistö

Script: Joni Männistö | Animation: Joni Männistö | Camera: Joni Männistö | Editing: Joni Männistö

Production: Joni Männistö, t: +358407548245, e: joni.mannisto@gmail.com
Contact: Joni Männistö, t: +358407548245, e: joni.mannisto@gmail.com

THE FIRST TIME (FÖRSTA GÅNGEN)

Den første gangen kan være virkelig vanskelig, særlig hvis du føler at du har noe å bevise for kameratene dine.

The first time can be really hard, especially when you feel you've got something to prove to your mates.

SWE 2013 | Fic. | 9 min
Director: Anders Hazelius

Script: Anders Hazelius | Camera: Sebastian Danneborn | Cast: Sofia Granath, Alex Alanko

Production: Lizette Jonjic - Migma Film AB, t: +46 705747957, m: info@migmafilm.se
Contact: Theo Tsappos - SFI, t: +46 86651133, e: theo.tsappos@sfi.se

GRIND

En leken vri på dancehall-kulturen med dens provoserende kostymer, dristige poseringer, roller og direkte seksualitet.

A playful take on the dancehall culture with its provocative costumes, suggestive poses, roles and blatant sexuality.

FIN 2012 | Exp. | 4 min
Director: Jenni Hiltunen

Script: Jenni Hiltunen | Camera: Jan Granström | Music: Ville Riippa | Editing: Miikka Lommi | Cast: House of Queens

Production: Jenni Hiltunen, t: +358504356092, e: submissions@av-arkki.fi
Contact: Mikko Mällinen, t: +358504356092, e: submissions@av-arkki.fi

POSSIBLY BREEZY (I PRINCIP BRIS)

Værmeldingen for kysten gir viktig informasjon for noen, for andre åpner den for opplevelsen av respekt. Et fåtall har besøkt stedene som nevnes, selv om navnene er så kjente.

The shipping forecast, vital information for some, a moment of reverence for others. Not many people have visited the places in question, yet the names are so familiar.

SWE 2013 | Fic. | 9 min
Directors: Ola Simonsson, Johannes Stjärne Nilsson

Script: Ola Simonsson, Johannes Stjärne Nilsson | Sound: Aleksander Karshikoff, Gustav Landbecker | Music: Jaga Jazzist

Production, contact: Johannes Stjärne Nilsson, Ola Simonsson - Kostr-Film, t: +46 709108700
e: johannes@kostrfilm.com

HOLLOW LAND

Berta og Solomon ankommer et land som lover hvile etter deres talløse reiser. Har de funnet sitt utopia, eller er dette bare enda en pause på den lange reisen?

Berta and Solomon arrive in a land that promises respite from their many journeys. But have they found Utopia, or just another stop on their long journey?

DNK, CAN, FRA 2013 | Ani. | 14 min
Directors: Uri Kranot, Michelle Kranot

Music: Uri Kranot

Production, contact: Marie Bro, t: +4520313181,
e: marie@tegnefilm.com

SHARD (SKÄRVOR)

To tenåringer svømmer og trener med våpen i utkanten av en liten svensk by.

Two teenagers go swimming and train with firearms outside of a small Swedish town.

SWE 2014 | Fic. | 14 min
Director: Erik Lindeberg

Script: Erik Lindeberg | Camera: Robin Eriksson | Music: David Gülich | Editing: Patrik Forsell | Cast: Tord Lindeberg, Gustav Axelsson

Production: Karin Ekberg, t: +46704842282,
e: karin.ekberg@gmail.com
Contact: Erik Lindeberg, t: +46704280612,
e: erik.lindeberg@gmail.com

THIS IS NOW (SÅ HÄR ÄR DET NU)

Vi møter fire eldre mennesker og lytter til deres fortellinger om hvordan livet er nå.

We meet fire seniors and listen to their stories about how life is now.

SWE 2012 | Doc. | 10 min
Director: Anders Jedenfors

Script: Anders Jedenfors | Camera: Anders Jedenfors | Music: Rasmus Hägg | Editing: Henning Mark

Production: Kalle Wettre - Malade
Contact: Sara Yamashita Rüster - SFI, t: +46 86651141,
e: sara.ruster@sfi.se

VIKINGAR

Island, år 1000. Vikingkrigeren Magnus konfronterer berserken Bjarni, som har bortført hans kone og barn. Rivaliseringen deres er bare i startfasen.

Iceland, year 1000. Magnus, a fearless Viking warrior, confronts Bjarni the Berserker who abducted his wife and child. Their rivalry is only beginning.

ISL, FRA 2013 | Fic. | 15 min
Director: Magali Magistry

Camera: Pierre de Kerchove | Sound: Huldar Freyr Arnason | Music: Högn Egilsson | Editing: Sébastien de Sainte Croix | Cast: Sveinn Ólafur Gunnarsson, Damon Younger, Þröstur Leó Gunnarsson, Margrét Bjarnadóttir

Production: Daniel Sauvage, t: +33140130341, e: info@caimans-prod.com
Contact: Madalena Antunes, t: +33140130341, e: info@caimans-prod.com

33rd Uppsala International
Short Film Festival
20-26 October 2014

Deadline for entry: 31 May.
www.shortfilmfestival.com

Worldwide distribution
SHORTS™ INTERNATIONAL

OFFICIAL SELECTION AMIENS 2013

OFFICIAL SELECTION ZUBROFFKA 2013

minimalen OFFICIAL SELECTION 2014

cineuropa TOP 5 of 2013 EUROPEAN SHORT FILMS

>minimalen

PRISER

PUBLIKUMSPRIS
Publikum kårer beste film i disse programmene med ny internasjonal kortfilm, og vinneren tildeles 500 euro gitt av Minimalen.

DON QUIXOTE-PRISEN
Don Quijote-prisen tildeles av det internasjonale filmklubbforbundet, og består av en plakett og diplom og promotering av filmen blant filmklubber over hele verden. FICC-juryen består av tre filmklubb-aktivister fra hele verden.

AWARDS

AUDIENCE AWARD
The audience selects the best film in these programmes of new international shorts, and the winner is awarded EUR 500 given by Minimalen.

DON QUIXOTE AWARD
The Don Quijote Award is a prize from the International Federation of Film Societies, and consists of a plaque and diploma and the promotion of the film all over the world among film societies. The FICC jury is composed by three film society activists from around the world.

FICC JURY

ATLE HUNNES ISAKSEN
(f. 1976, Norge), utdannet filmviter og jobber med kommunikasjon og økonomi i Norsk filmklubbforbund. Han er også medlem av eksekutivkomiteen i det internasjonale filmklubbforbundet FICC, og har juryerfaring fra Barnefilmfestivalen i Kristiansand og Galway Film Fleadh i Irland.

DANIELA FEND
(f. Tyskland), uteksaminert i teater-, film- og medievitenskap ved universitetet i Frankfurt. Prosjektleder for Film- und Kinobüro i Hessen siden 2011. Co-organiserte Open-Air-Filmfest Weiterstadt, og jobbet som hovedgjestekoordinator for Exground Filmfest i Wiesbaden. Siden eksperimentell filmskaping primært betyr kortfilm, er hun mest interessert i dette området.

CARLES FONT GARCIA
(f. 1971, Spania), er utdannet i engelsk språk og litteratur fra universitetet i Barcelona og Queens University of Belfast. President i Dioptria filmklubb de siste 14 årene, har vært medarrangør av Festicurts kortfilmfestival og Middelhavet og Arabic film festival, begge i Figueres. Har juryerfaring fra Festicurts kortfilmfestival og Fribourg International Film Festival.

FICC JURY

ATLE HUNNES ISAKSEN
(b. 1976, Norway), graduated film scholar and working with communication and economy in Norwegian Federation of Film Societies. He is also a member of the Executive Committee of the International Federation of Film Societies (FICC), and has jury experience from Barnefilmfestivalen in Kristiansand and Galway Film Fleadh in Ireland.

DANIELA FEND
(b. Germany), graduated in theatre-, film- and media studies at Frankfurt University. Project manager of the Film- and Kinobuero in Hessia since 2011. Co-organized the Open-Air-Filmfest Weiterstadt, and worked as main guest coordinator of the Exground Filmfest in Wiesbaden. Since experimental filmmaking can be primarily discovered in short films, she focuses her interest in this genre.

CARLES FONT GARCIA
(b. 1971, Spain), holds a degree in English language and literature from University of Barcelona and Queen's University of Belfast. President of Dioptria film society the last 14 years, has been a co-organiser of Festicurts short film festival and the Mediterranean and Arabic film festival, both in Figueres. Jury experience from Festicurts short film festival in Figueres and Fribourg International Film Festival.

ANOMALIES

Vi prøver å berike oss selv gjennom bønn, tro og hengivenhet til noen, eller noe 'annet'. På samme måte tror vi på eksistensen av 'anomalier', som for eksempel ukjente og ukontrollerbare monster. Men kan en slik tro bringe oss fremover?

We try to enrich ourselves through prayer, faith and devotion to someone or something 'other'. Similarly, we believe in the existence of 'anomalies', such as unknowable and uncontrollable monsters. But can such beliefs advance us?

JPN 2013 | Ani. | 3 min
Director: Atsushi Wada

Sound: Masumi Takino | Music: Miki Sakurai

Production: Abigail Addison - Animate Projects
Contact: Atsushi Wada, e: wada@kankaku.jp

FLYTOPIA

En mann inngår en pakt med alle insektene i huset hans.

A man enters into a pact with all the insect inhabitants of his cottage.

GBR, HUN 2012 | Fic., Ani. | 20 min
Director: Karni Arieli, Saul Freed

Script: Karni Arieli, Saul Freed | Camera: Matyas Erdely | Sound: Adrian Rhodes | Music: Adrian Utley | Editing: Nicolas Chaudeurge | Cast: Rebecca Palmer, Ashley Artus

Production: Alison Sterling - Ignition Films, t: +44 1179099941, e: alison@ignitionfilms.org
Contact: Karni Arieli - Sulkybunny, t: +44 7791063343, e: krispykarni@gmail.com

MOBILE HOMES

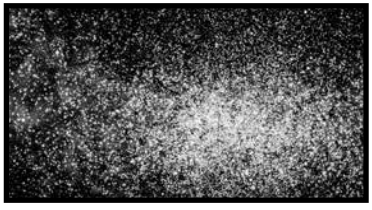
En gravid sexarbeider griper sjansen til å rømme når hun innser at sønnen hennes kan bli tatt fra henne.

A pregnant sex worker grasps her chance to escape when she realizes her son might be taken away from her.

USA 2012 | Fic. | 14 min
Director: Vladimir de Fontenay

Script: Vladimir de Fontenay | Camera: Pepe Avila del Pino | Sound: Katrina Whalen | Music: Victoria De La Vega | Editing: Vladimir de Fontenay | Cast: Alison Folland, David Call

Production: Tati Barrantes - Talking Knot Films, t: +1 4154259400, e: tatibarrantes@gmail.com
Contact: Vladimir de Fontenay, t: +1 7189097221, e: vladimirdefontenay@gmail.com



BETWEEN REGULARITY AND IRREGULARITY

Et kaotisk verdensbilde som minner om nerveceller som fyrer av, lyder som klynger seg krampaktig sammen.

A chaotic world-view evocative of the firing of nerve cells, clustering sounds of convulsiveness.

JPN 2012 | Exp. | 8 min
Director: Masahiro Tsutani

Script, Camera, Sound, Editing: Masahiro Tsutani

Production, contact: Masahiro Tsutani, t: +81 9012887140, e: masahiro_tsutani@nifty.com

THE CAPTAIN

En mann våkner opp i bakrus og oppdager hvilke konsekvenser handlingene hans har ført til.

A man wakes up with a hangover, only to discover the consequences of his actions.

AUS, USA 2013 | Fic. | 6 min
Directors: Nash Edgerton, Spencer Susser

Script: Taika Waititi, Spencer Susser, Nash Edgerton | Camera: Greig Fraser | Editing: Spencer Susser, Nash Edgerton | Cast: Taika Waititi

Production, contact: Benjamin Gilovitz,
t: +1 3234209307, e: ben@gilovitz.com

PARVANEH

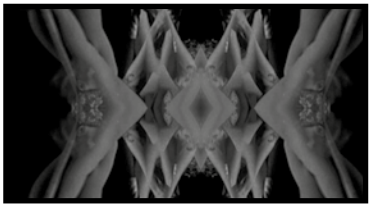
Den unge afghanske flyktningen Parvaneh bor i et transitsenter for asylsøkere i de sveitsiske fjellene. Når hun hører om farens sykdom drar hun til byen for å sende penger til familien.

Parvaneh, a young Afghan migrant is living in a transit centre for asylum seekers in the Swiss mountains. After hearing about her father's illness, she seeks the city to try and send money to her family.

CH 2012 | Fic. | 25 min
Director: Talkhon Hamzavi

Script: Talkhon Hamzavi | Camera: Stefan Dux | Sound: Gregg Skerman | Music: Dominik Blumer | Editing: Hannes Rüttimann

Production: Stefan Eichenberger, t: +41 786543038,
e: stefan.eichenberger@hiddenframe.ch
Contact: Talkhon Hamzavi, t: +41 765824649,
e: thamzavi@gmail.com



SMOKE AND MIRROR (RAUCH UND SPIEGEL)

En trapes-øvelse er forvandlet til et scenetriks, en spilledåse og en fortryllende karusell.

A trapeze routine is transformed into a stage trick, a music box automaton and a mesmerising carousel.

AUS 2012 | Exp | 6 min
Director: Nick Moore

Camera: Marcus Dineen | Music, Editing: Nick Moore | Cast: Tana Karo

Production: Simone Taylor - Rude Mechanical,
t: +61 408980485, e: simone@rudemechanical.com.au
Contact: Nick Moore - Rude Mechanical,
t: +61 408980485, e: nick@rudemechanical.com.au

THE LIZARDS (LES LÉZARDS)

Léon inviterer en jente han møter på Internet til å møte ham i den offentlige badstuen. Han tar med seg kompisen Bruno for at den hypotetiske erobringen kan dokumenteres. De to venter på den mystiske kvinnen på dette usannsynlige åstedet for et stevnemøte.

Léon asks a girl he meets on the internet to join him at a public sauna. He brings his pal Bruno along to document his hypothetical conquest. The two wait for the mysterious woman in this most improbable of locations for a date.

FRA 2013 | Fic. | 14 min
Director: Vincent Mariette

Script: Vincent Mariette | Camera: Julien Poupard | Sound: Emmanuel Bonnat | Editing: Frédéric Baillehaiche | Cast: Esteban, Vincent Macaigne, Ginger Roman, Benoît Forgeard

Production: Amaury Ovise - Kazak Productions,
t: +33 1 48243057, e: amaury@kazakproductions.fr
Contact: Jean-Christophe Reymond - Kazak Productions, t: +33 1 48243057, e: jcr@kazakproductions.fr

20TH EDITION - NOVEMBER 29 - DECEMBER 6, 2014 / ARTS CENTER STUK, LEUVEN, BELGIUM

European Competition - Flemish Competition - Short Films for Kids - Animation Nations - The Labo and much more... Over 300 shorts from all over the world and 125 screenings in 5 venues. For more info, please check:

WWW.SHORTFILMFESTIVAL.ORG

OFF14 – The 29th International Short Film Festival of Denmark

August 25th - 31st 2014 in Odense

Call for entries!

- Submit your film at www.filmfestival.dk
- Deadline 1st of April 2014
- Max running time: 30 minutes.

Fantastic atmosphere - Danish "hygge" - Challenging and inspiring competition programs, Focus Programs – Events - concerts and workshops and wonderful people from all over the world.

Come join us ♥ OFF!

www.filmfestival.dk - filmfestival@odense.dk

29th
ODENSE
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

OFF14

THE MASS OF MEN

Den arbeidsløse 55-åringen Richard kommer tre minutter for sent til avtalen på arbeidssenteret.

Richard, an unemployed 55-year-old, arrives three minutes late for his appointment at a job centre.

GBR 2012 | Fic. | 17 min
Director: Gabriel Gauchet

Script: Gabriel Gauchet, Rungano Nyoni | Camera: Nick Cooke | Sound: Ania Przygoda | Music: Matt Kelly | Editing: Alice Petit | Cast: Jane McDowell, Peter Faulkner

Production: National Film and Television School,
t: +44 1494671234, e: festivals@nfts.co.uk
Contact: Gabriel Gauchet, t: +44 7411132632,
e: mail.gauchet@gmail.com

ACHILL

Ekte spenning er alltid ute av fokus, på en måte. Beklageligvis. All glede er begravet i blind hast og rask persepsjon. Det er grunnen til at jeg aldri tok laseroperasjon på øynene.

Real excitement is always kind of out of focus. Unfortunately. All joy lies buried in a blind rush and hasty perceptions. That's why I never got my eyes lasered.

DEU 2012 | Ani. | 9 min
Director: Gudrun Krebitz

Animation, Script, Editing: Gudrun Krebitz

Production: Cristina Marx - HFF Konrad Wolf,
t: +49 3316202564, e: distribution@hff-potsdam.de
Contact: Gudrun Krebitz, t: +49 3048331393,
e: gudrun_krebitz@hotmail.com

WHISPERS (LOS MURMULLOS)

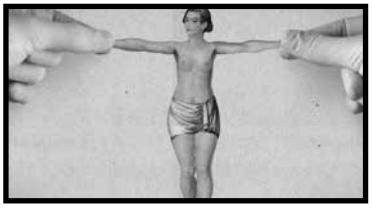
Mumling: lyd som blir laget ved å snakke veldig lavt og slik at du ikke kan høre hva som blir sagt. En studie av vold i Mexico.

Murmurs: noise that is made by speaking very softly and in such a way that you cannot hear what is being said. A study of violence in Mexico.

MEX 2012 | Fic. | 17 min
Director: Gastón Andrade

Script, Editing: Gastón Andrade | Camera: Esteban Arrangoiz | Sound: José Rovirosa

Production, contact: Gastón Andrade,
t: +52 5522634665, e: animaztrujano@hotmail.com



SUPERVENUS

En oppdatering av vår klassiske menneskelige anatomi.

An update of our classic human anatomy.

FRA 2013 | Ani. | 3 min
Director: Frédéric Doazan

Script, Editing, Camera: Frédéric Doazan |
Sound: Vandy Roc

Production, contact: Frédéric Doazan,
e: frederic@la-cause.org

REVOLUTIONARY MEMORIES OF BAHMAN WHO LOVED LEILA (KHATERATE ENGHELABE BAHMAN ASHEGHE LEILA)

Året er 1978. Tehran er et blodbad. Unge Bahman forelsker seg i Leila, søsteren til en venn som har blitt martyr. Det er uro i gatene og uro i hjertene.

It is 1978. Tehran is in bloodshed. The young Bahman falls in love with Leila, the sister of his martyred friend. Unrest in the streets, unrest in the hearts.

IRQ 2012 | Doc. | 15 min
Director: Farahnaz Sharifi

Script: Farahnaz Sharifi, Mohammadreza Farzad | Sound: Mehrshad Malakouti | Editing: Farahnaz Sharifi

Production: Farahnaz Sharifi, t: +98 2188474715, e: farnaz.77@gmail.com
Contact: Mohammadreza Farzad - Doctribute, t: +98 9366435650, e: farzadoc@gmail.com

PANDAS (PANDY)

De er produktet av millioner av generasjoner før dem, men fremdeles er de forlatt helt alene i skogen, der de må passe på seg selv. En dag finner en alt for aktiv primat, mennesket, dem, og de blir raskt en brikke i menneskenes spill.

They are the product of millions of generations before them and yet they're left all alone in the forest to fend for themselves. One day an all to active primate, the human being, finds them and they quickly becomes a pawn in man's games.

SVK 2013 | Ani. | 12 min
Director: Matus Vizár

Script: Matus Vizár | Sound: Milos Hanzely | Music: Ink Midget | Editing: Matej Samal, Matus Vizár

Production, contact: Peter Badac - Bfilm, t: +420 776451425, e: bfilm@bfilm.sk

BLACK MULBERRY (SHAVI TUTA)

I gruvebyen Chiatura i Georgia tilbringer to tenåringer en dag sammen, fjernt fra deres vanlige liv.

In the mining city of Chiatura (Georgia), two teenagers spend a day together, far from their respective lives.

GEO 2012 | Fic. | 20 min
Director: Gabriel Razmadze

Script: Tinatin Kajrishvili, Gabriel Razmadze | Camera: Goga Devdariani | Music: Rim Laurens | Editing: Levan Kukhashvili

Production: Tinatin Kajrishvili - GEMINI, t: +995 97202550, e: gemini@gemini.ge
Contact: Sébastien Aubert - Ad Astra Films, t: +33 6 63323415, e: s.aubert@adastra-Films.com

A FILM (EIN FILM)

Hvordan ser et hus ut? Hvordan vil du beskrive en by? Eller et land? Hva er bildet av Frankrike? Og hva er jeg?
Et menneske? En kvinne? En søster? En student? En kunstner? En mistenkt?

What does a house look like? How would you depict a city? Or a country? What's the image of France? And what am I? A human being? A woman? A sister? A student? An artist? A suspect?

DEU 2012 | Doc. | 4 min
Director: Franziska Kabisch

Contact: Franziska Kabisch,
e: herrkabischstochter@gmail.com

BUFFALO DEATH MASK

«Hvorfor er vi fremdeles her når så mange er borte?» En samtale med den kanadiske maleren Stephen Andrews tar oss tilbake til en tid før cocktailen, da det å være HIV-positiv tilbød en trøst i det uunngåelige.

"Why are we still here when so many are gone?" A conversation with Canadian painter Stephen Andrews returns us to a pre-cocktail moment, when being HIV+ afforded us the consolation of certainty.

CAN 2013 | Doc. | 23 min
Director: Mike Hoolboom

Script: Mike Hoolboom

Production, contact: Mike Hoolboom,
e: fringe@interlog.com

PIECES (ANACOS)

Enkeltes liv kan være så lett og rett-fram som oppskriften på sukkerbrød.

Someone's life can be as easy and straightforward as their recipe for sponge cake.

ESP 2012 | Fic. | 6 min
Director: Xacio Bañio

Script, Editing: Xacio Baño | Camera: Lucía C. Pan | Sound: Jorge Manuel Pérez | Cast: Xosé Barato, Maribel Rivera, Fernando Morán

Production: Xacio Baño - Rebordelos, t: +34 606555524,
e: xaciorb@gmail.com
Contact: Josep Prim Armengol - Marvin & Wayne - Short Film Distribution, t: +34 934863313,
e: info@marvinwayne.com

BEAT

En dag i livet til en mann som ser ut til å gå på en tynn linje mellom inderlig glede og det komplett håpløse.

A day in the life of a man who appears to be walking a paper-thin line between profound joy and complete hopelessness.

GBR 2013 | Fic. | 12 min
Director: Aneil Karia

Script: Aneil Karia | Camera: Stuart Bentley | Sound: Gunnar Oskarsson | Editing: Amanda James | Cast: Kieron Jecchinis, Ben Whishaw

Production: Scott O'Donnell, t: +44 7909510687,
e: scottodonnell99@gmail.com
Contact: Aneil Karia, t: +44 7855332793,
e: aneil@aneilkaria.co.uk

A HOLE IN THE SKY (GODKA CIRKA)

Unge Alifa ser opp på himmelen i Somalia. Hun tenker på tilværelsen sin som gjeter. Hun vet at dagen som vil forandre livet hennes snart vil komme.

Young Alifa looks up at the Somali sky. She thinks about her daily life as a shepherdess. She knows that the day that will change her life forever is about to come.

ESP, FRA, USA 2013 | Doc. | 10 min
Director: Antonio Tibaldi, Alex Lora

Script: Antonio Tibaldi, Amina Souleiman, Alex Lora | Camera: Antonio Tibaldi | Sound: Alex Lora, Antonio Tibaldi | Editing: Alex Lora, Antonio Tibaldi

Production: Valerie Delpierre, t: +34 656605905, e: info@iniciafilms.com
Contact: Alex Lora - Alkimia Produccions, t: +34 933189814, e: al@alexlora.es

THE SWIMMING TRUNKS (LE MAILLOT DE BAIN)

Ti år gamle Rémi er på ferie ved strandkanten, og er fascinert av 35 år gamle Stéphane, faren til en av lekekameratene hans. Dette er en ny og forvirrende følelse for ham. Ingen vet hva han går gjennom, minst av alt den kjekke Stéphane.

On holiday at a campsite by the seaside, Rémi, 10, is fascinated by Stéphane, 35, the father of one of his playmates. This is a new, confusing feeling for him. Nobody knows what he is going through – least of all the handsome Stéphane.

FRA 2013 | Fic. | 20 min
Director: Mathilde Bayle

Script: Mathilde Bayle | Camera: Nicolas Mesdom | Sound: Antoine Bailly | Music: Jérôme Lemonnier | Editing: Nicolas Sarkissian | Cast: Inès Giardino, Roger Manning

Production, contact: Jonathan Hazan - Les Films du Cygne, t: +33 6 89207215, e: jonathan@lesfilmsducygne.com

GLORIA VICTORIA

Om forholdet mellom kunst og krig.

On the relationship between art and war.

CAN 2012 | Ani. | 7 min
Director: Theodor Ushev

Script, Editing: Theodor Ushev | Sound: Olivier Calvert | Music: Dimitri Chostakovitch

Production: Marc Bertrand - Office National du Film du Canada, t: +1 5142839133, e: m.bertrand@onf.ca
Contact: Éric Séguin - Office national du film du Canada, t: +1 5142836228, e: E.Seguin@nfb.ca

I'M YOUR MAN

Bruno møter ekskjæresten for mye, og går seg fast.

Bruno sees too much of his ex and he ends up getting stuck.

FRA 2011 | Fic. | 15 min
Director: Keren Ben Rafael

Script: Keren Ben Rafaël, Julien Guetta | Camera: Damien Dufresne | Sound: Mathias Large | Music: Thomas Krameyer | Editing: Noël Fuzelier | Cast: Maelys Ricordeau, Cécile Fisera, Vincent Macaigne

Production, contact: Christophe Barral - Les Films du Worso, t: +33 6 98686731, e: cbarral@lesfilmsduworso.com

THE HUNGER (DE HONGER)

Onsdag 29. mai 1963, om ettermiddagen. Tre gutter leker i sanddynene. Leken blir avbrutt når en av guttene gjør en oppdagelse som vil forandre livet hans, og som bare kan bli husket i all hemmelighet.

Wednesday afternoon, May 29, 1963. Three boys go out and play in the dunes. Their game is disrupted when one of them makes a discovery that will permanently alter his life and can only be remembered in secrecy.

BEL 2013 | Fic. | 16 min
Director: Benoit De Clerck

Script: Benoit De Clerck | Camera: Philip Van Volsem | Sound: Jeroen Truijens | Music: Senjan Jansen | Editing: Els Voorspoels

Production: Loes Knape - Ciné Cri de Coeur, t: +32 36331410, e: loes@cridecoeur.be
Contact: Evi Verswyvel - Ciné Cri de Coeur, t: +32 36331410, e: evi@cridecoeur.be

THE DEVIL

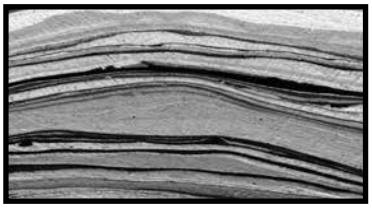
Du vet ikke hvem vi er.

You don't know who we are.

FRA 2012 | Doc., Exp. | 8 min
Director: Jean-Gabriel Périot

Music: Boogers

Production, contact: Jean-Gabriel Périot, e: jg@jgperiot.net



DAD'S STICK

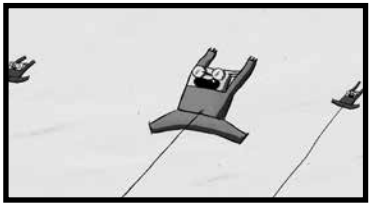
Et skakt portrett av filmskaperens far, basert på tre objekter som han viste ham like før han døde.

An oblique portrait of the filmmaker's father, based upon three objects that he showed him shortly before he died.

GBR 2012 | Doc. | 5 min
Director: John Smith

Script, Editing: John Smith | Camera: Patrick Duval

Production, contact: John Smith, t: +44 2072412624



WIND

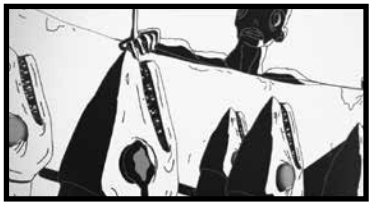
Dagliglivet til mennesker som bor i et område med mye vind, og som ser ut til å være håpløst utsatt for været. Men, innbyggerne ser ut til å ha lært seg å takle de vanskelige forholdene.

The daily lives of people living in a windy area who seem helplessly exposed to the weather. However, the inhabitants have learned to deal with their difficult living conditions.

DEU 2012 | Ani. | 3 min
Director: Robert Löbel

Sound: David Kamp

Production, contact: Robert Löbel, t: +49 1639106901, e:mail@robertloebel.com



ZIEGENORT

Fiskegutten er en tenåring som møter utfordringene ved å bli voksen. Problemene hans er ekstra vanskelige siden han er forskjellig fra de andre - han er halvt gutt, halvt fisk.

Fish Boy is a teenager facing the challenges of growing up. His problems are especially severe, as he is different from all others: he is half boy, half fish.

POL 2013 | Ani. | 19 min
Director: Tomasz Popakul

Script, Camera: Tomasz Popakul | Editing: Tomasz Popakul, Piotr Szczepanowicz

Production: Piotr Szczepanowicz - NoLabel Sp. z o.o., t: +48 123394628, e:piotr.szczepanowicz@gmail.com
Contact: Katarzyna Wilk - Krakow Film Foundation, t: +48 122946945, e:katarzyna@kff.com.pl

THE MOTHER (MAE)

Sørgeperioden er ved veis ende i et tempel-lignende begravelseskapell. De siste besøkende er ikke sørgende, de vil kjøpe seg fri fra skylden. Moren vil ha en ordentlig tilståelse. Og penger.

The period of mourning comes to an end at a temple-like funeral chapel. The final visitors are not mourners, they want to buy off their guilt. The mother wants to see a real confession. And money.

THA 2012 | Fic. | 15 min
Director: Pimpaka Towira

Script: Pimpaka Towira | Camera: Phuttiphong Aroonpheng | Sound: Akritchalerm Kalayanamitr | Editing: Chaloemkiat Saeyong | Cast: Chontida Praton, Wanlop Rungkamjad

Production: Pimpaka Towira, Chatchai Chaiyont
Contact: Pimpaka Towira, t: +66 22770824, e: pimpaka@extravirginco.com

SUBCONSCIOUS PASSWORD

Et glemt navn leder til en sanseutvidende heisatur gjennom underbevisthetens game show.

A forgotten name leads to a mind-bending romp through a game show of the unconscious.

CAN 2013 | Ani., Exp. | 10 min
Director: Chris Landreth

Script: Chris Landreth | Sound: Andy Malcolm, Pierre Yves Drapeau | Music: Daniel Janke

Production: Mark Smith - Copperheart Entertainment, t: +1 4165164950, e: info@copperheart.ca
Contact: Éric Séguin - Office national du film du Canada, t: +1 5142836228, e: E.Seguin@nfb.ca

CURFEW

Richies liv er på et absolutt bunnpunkt når han får en telefon fra sin søster som han har mistet kontakten med. Hun ber ham om å passe på sin 9 år gamle niese Sophia i et par timer.

At the lowest point of his life, Richie gets a call from his estranged sister, asking him to look after his 9-year-old niece, Sophia, for a few hours.

USA 2011 | Fic. | 19 min
Director: Shawn Christensen

Script: Shawn Christensen | Camera: Daniel Katz | Sound: Marcin Tyszka, Graham Reznick | Music: Darren Morze | Editing: Shawn Christensen, Evan Henke | Cast: Fatima Ptacek, Kirsten Holly Smith, Shawn Christensen

Production, contact: Damon Russell, t: +1 9178562073, e: damonarussell@yahoo.com

EUROPEAN FILM ACADEMY
EUROPEAN FILM AWARDS

EUROPEISKE PRISVINNERE

Under vignetten Short Matters presenteres 15 EFA-vinnere fra europeiske festivaler, alle nominert til European Film Awards 2013.

Det er Det Europeiske Filmakademiet (EFA) som står bak denne kortfilmturneen, med ønske om at så mange som mulig skal få anledning til å nyte dette panoramaet av ung, moderne europeisk filmproduksjon.

Det var til slutt den belgisk/franske DEATH OF A SHADOW (Dood van Een Schaduw) av Tom Van Avermaet som trakk det lengste strået og ble tildelt kortfilmprisen EFA Grand Prix. Filmene presenteres i tre deler onsdag, torsdag og søndag.

EFA - SHORT MATTERS

Under the heading Short Matters, 15 EFA winners from European festivals are presented, all nominated for the European Film Awards 2013.

The European Film Academy (EFA) is the organizer of this short film tour, with the intention of giving as many audiences as possible the opportunity to enjoy this panorama of young, contemporary European filmmaking.

It was ultimately the Belgian/French DEATH OF A SHADOW (Dood van Een Schaduw) by Tom Van Avermaet which drew the longest straw and was awarded the EFA short film Grand Prix. The films are presented in three parts on Wednesday, Thursday and Sunday.

Contact:
European Film Academy e.V. - Bettina Schwarz, e: bschwarz@europeanfilmacademy.org, t: +49 308871670

SUNDAY 3 (SONNTAG 3)

Stevnemøte med forbundskansleren.

A blind date with the Chancellor.

DEU 2012 | Ani. | 14 min
Director: Jochen Kuhn

Script: Jochen Kuhn | Camera: Jochen Kuhn | Music: Jochen Kuhn | Editing: Olaf Meltzer

Production: Jochen Kuhn, t: +49 16099166043, e: jochen.kuhn@gmx.com

JUMP (SKOK)

Den deprimerte gammelungkaren Gosho skal passe på den luksuriøse leiligheten til den rike fetteren Joro mens han er utenlands. For Gosho er dette en mulighet til litt ro og fred i luksus og rikdom.

Depressed old bachelor Gosho receives an offer from his rich cousin Joro to take care of Joro's luxurious penthouse while he is abroad. For Gosho this is a chance to have some peace and quiet in luxury and richness.

BGR 2012 | Fic. | 30 min
Director: Petar Valchanov, Kristina Grozeva

Script: Petar Valchanov, Kristina Grozeva | Camera: Mikhail Boevski | Music: Hristo Namliev | Editing: Toma Waszarov

Production: Petar Valchanov, t: +359 885733928, e: petarfilm@abv.bg

MYSTERY (MISTERIO)

De sier at hvis du legger øret inntil nakken hans, kan du høre stemmen til Jomfru Maria.

They say that if you put your ear to the back of his neck, you can hear the Virgin Mary talk.

ESP 2013 | Fic. | 12 min
Director: Chema García Ibarra

Script: Chema García Ibarra | Camera: Alberto Gutiérrez | Sound: José Marsilla | Music: Julio Posadas | Editing: Chema García Ibarra

Production: Chema García Ibarra, t: +34 605544045, e: chemagarciaibarra@gmail.com

LETTER

I en fjern landsby nordvest i Russland finner vi et sinnsykeasyl i et gammelt trehus. Stedet og pasientene virker uberørt av sivilisasjonen.

A remote village in the North-West of Russia. A mental asylum is located in an old wooden house. The place and its inhabitants seem to be untouched by civilization.

RUS 2012 | Doc. | 20 min
Director: Sergei Loznitsa

Camera: Pavel Kostomarov | Sound: Vladimir Golovnitski | Editing: Sergei Loznitsa

Production: Sergei Loznitsa, Maria Choustova-Baker - Atoms & Void Bv, e: atomypustota.info@gmail.com

MORNING

En skrekkslagen kvinne ønsker ikke å bli forstyrret, men dørklokka fortsetter å ringe, og den besøkende gir seg ikke før hun svarer.

A distraught woman doesn't want to be disturbed, but the front doorbell keeps ringing and the caller won't leave until she answers.

GBR, IRL 2012 | Fic. | 21 min
Director: Cathy Brady

Script: Cathy Brady, Sarah Woolner | Music: Finn Mcnicholas

Production: Hemant Sharda - National Film and Television School, t: +44 1494731452, e: festivals@nfts.co.uk

ORBIT EVER AFTER

I bane rundt jorden. I en fjern fremtid. To funklende elskende overkommer alle odds og ofrer alt for å kunne dele et perfekt øyeblikk.

Earth's orbit. The distant future. Two star-crossed lovers overcome all probabilities and sacrifice everything they have in order to spend one perfect moment together.

GBR 2013 | Fic. | 20 min
Director: Jamie Stone

Script: Jamie Stone | Camera: Robin Whenary | Sound: Jens Rosenlund Petersen | Music: Graham Hadfield | Editing: James Taylor

Production: Chee-Lan Chan - No Logo Films, t: +44 7986031036, e: chee-lanchan@mail.com

THE WAVES (AS ONDAS)

Vakre portugisiske havlandskap sveiper foran meg. I disse bildene finnes min barndom, mitt tapte paradis. Det uendelige havet, stranden, menneskene, alle venter, alle dør forsiktig, trist, vakkert.

Beautiful, truly Portuguese seascapes sweep before my eyes. Tied up in these images was my youth, my lost paradise. The vast sea, the beach, the people, all waiting, all dying gently, sadly, beautifully.

PRT 2012 | Fic. | 22 min
Director: Miguel Fonseca

Script: Miguel Fonseca | Camera: Mario Castanheira | Editing: Sandro Aguilar | Cast: Alice Contreiras, Andreia Contreiras

Production: Sandro Aguilar - O Som e a Fúria, t: +35 1213582519, e: furia@netcabo.pt

ZIMA

En reise gjennom det nordlige Russland og Sibir, hvor mennesker lever i et av verdens tøffeste klima.

A journey through North Russia and Siberia where people have to cope with one of the world's harshest climates.

RUS 2013 | Doc | 12 min
Director: Cristina Picchi

Script: Cristina Picchi | Camera: Saulius Lukoševičius | Sound: Henri d'Armancourt | Music: Shoefiti | Editing: Cristina Picchi

Production: Tanya Petrik - MiruMir Studio, t: +7 9096807310, e: info@cinetrain.net

A STORY FOR THE MODLINS

Etter å ha vært med i filmen Rosemary's baby flykter Elmer Modlin og hans familie til et fjernt land, og stenger seg inne i en mørk leilighet i tretti år.

After appearing in the film Rosemary's Baby, Elmer Modlin fled with his family to a far off country and shut himself away in a dark apartment for thirty years.

ESP 2012 | Doc. | 26 min
Director: Sergio Oksman

Script: Carlos Muguiro, Emilio Tomé, Sergio Oksman | Camera: Migue Amoedo | Sound: Iñaki Sánchez | Editing: Fernando Franco, Sergio Oksman

Production: Sergio Oksman, t: +34 915917657, e: soksman@gmail.com

HOUSES WITH SMALL WINDOWS

22 år gamle Dilan må betale med sitt liv for sin forbudte kjærlighet til en ung mann i en nabolandsby. Hun har brakt skam over sin familie og må derfor bøte med livet, utført av hennes brødre. Og i samsvar med tradisjonen må drapet bli kompensert for.

22-year old Dilan pays with her life for her forbidden love for a young man in a neighbouring village. She has shamed the family and therefore must die at the hands of her own brothers. And as tradition will have it, the killing must be compensated.

BEL, FRA 2013 | Fic. | 15 min
Director: Bülent Öztürk

Script: Bülent Öztürk & Mizgin Müjde Arslan | Camera: Hadewych Cocquyt | Sound: Thierry De Vries | Music: Saïd Henareh | Editing: Bert Jacobs, Pieter Smet & Jan Hameeuw | Cast: Mizgin Müjde Arslan, Seyithan Altiparmak, Emine Korkmaz

Production: Hanne Phlypo - Clin d'oeil films,
t: +32 484974442, e: hanne@clindoeilfilms.be

SKÁBMAGOVAT
KAAMOKSEN KUVIA
REFLECTIONS OF ENDLESS NIGHT
22.-26.1.2015

Sámi Dáidaga Doarjjasearvi

SÁMEDIGGI SÁMITIGGE SÄÄMTEGG SAAMELAISKÄRÄJÄT

SIIDA

DEATH OF A SHADOW (DOOD VAN EEN SCHADUW)

Soldaten Nathan Rijckx døde i første verdenskrig. En merkelig samler fanget skyggen hans og ga ham en ny sjanse: et nytt liv for 10000 innsamlede skygger.

Soldier Nathan Rijckx died during World War I. A strange collector imprisoned his shadow and gave him a new chance: a second life against 10000 captured shadows.

BEL, FRA 2012 | Fic. | 20 min
Director: Tom Van Avermaet

Script: Ines Van Impe | Camera: Stijn Van Der Veken, SBC | Sound: Yves De Mey | Music: Raf Keunen | Editing: Dieter Diependaele | Cast: Matthias Schoenaerts, Laura Verlinden

Production: Ellen De Waele

CUT

Kroppen som et sår som aldri gror.

The body as a wound that never heals.

DEU 2013 | Exp. | 12 min
Director: Christoph Girardet, Matthias Mueller

Production: Matthias Müller, t: +49 521178367, e: mueller.film@t-online.de

NUCLEAR WASTE (YADERNI WYDHODY)

Sergey og Sveta bor i Tsjernobyl. Han er lastebilsjåfør ved et anlegg for radioaktivt avfall, mens hun arbeider ved en stasjon for radioaktiv dekontaminering. Livet og arbeidet deres dikteres av en uforanderlig rytme.

Sergey and Sveta live in Chernobyl. He is a truck driver at a radioactive waste plant, while she works at a radioactive decontamination station. Their lives and work are dictated by an unchangeable rhythm.

UKR 2012 | Fic. | 25 min
Director: Myroslav Slaboshpytskiy

Script: Myroslav Slaboshpytskiy | Camera: Dmytro Sannykov | Sound: Sergiy Stepanskiy | Editing: Kristof Hoornaert | Cast: Sergiy Gavryluk, Svenlana Shtanko

Production: Volodymyr Tykhyy - Arthouse Traffic LLC, t: +380 675074518, e: ugb@gmail.com

BUTTER LAMP (LA LAMPE AU BEURRE DE YAK)

En ung omreisende fotograf og hans assistent tar bilder av tibetanske nomader plassert foran forskjellige bakgrunner.

A young itinerant photographer and his assistant offer to photograph some Tibetan nomads in front of various backgrounds.

CHN, FRA 2013 | Fic. | 15 min
Director: Hu Wei

Script: Hu Wei | Camera: Jean Legrand, Stéphane Degnieau | Sound: Wu Shi, Liu Cheng | Editing: Hu Wei | Cast: Genden Punstok

Production: Julien Féret - Ama Productions, t: +33 6 26161595, e: contact@amaproductions.fr

THOUGH I KNOW THE RIVER IS DRY

Han har vendt tilbake til Palestina. På sin reise gjennom landet gjenopplever han traumer fra fortiden og valget som sendte ham til Amerika - et valg mellom et pass for sitt ufødte barn og en trygg havn for aktivist-broren.

He has returned to Palestine. On his journey through the country he relives the trauma of his past and the choice that sent him to America - a choice between a passport for his unborn child and a safe haven for his activist brother.

EGY, PSE, GBR 2013 | Fic. | 20 min
Director: Omar Robert Hamilton

Script: Omar Robert Hamilton | Camera: Omar Robert Hamilton | Sound: Basel Abbas | Editing: Omar Robert Hamilton | Cast: Kais Nashif

Production: Louis Lewarne,
e: lblewarne@riverdryfilm.com

KORT PÅ KINOKINO

KORT 5 ÅR
2010-2014

KORTFILMFESTIVAL

Påsynskopi leveres på DVD/BluRay, eller via lenke til Vimeo/Youtube.
Visningskopi må foreligge festivalen senest 17. oktober.
Formater visningskopi er fortrinnsvis DCP, evt Quicktime HD-fil (Apple Prores 422 HQ, 1080p)

Sandnes, 20.-22.november2014
Påmelding innen 8. september
Maks filmlengde 20 minutter
www.kortkino.no

MIDTNORSK FILMSENTER

To separate konkurranser om beste kortfilm under ett minutt, avvikles fortløpende i kinosalen.

EMU: ETTMINUTTSFILM UNG

Aldersbestemt (14 - 19 år) konkurranse om beste kortfilm under ett minutt.

Publikumspris:
Kåres ved avstemning blant publikum. Regissøren av vinnerfilmen tildeles Sølvsaks-diplomet og kroner 3.000 gitt av Midtnorsk Filmsenter.

Two separate competitions for films with a running time of less than one minute, continuously executed in the theater.

EMU: ONE-MINUTE-FILMS - YOUNG

Age restricted (14 - 19 y.o.) competition of films with a running time of less than one minute.

Audience award:
The winner receives the Silver Scissors Diploma, along with NOK 3 000 donated by Midtnorsk Filmsenter.

Filmene i visningsrekkefølge | The films in screening order:

	Tittel | Title	Regi | Dir.
1	Karma	Ida Olsen, Eirik Nordbye, Veronica Aresvik, Anne Guro Røseg
2	The Box	Lena Pedersen
3	Addicted	Silje Trondvold Hammer, Synnøve Sandvold, Henrik Sagen, Anniken Sætervold
4	Plans	Daniel Bye, Malin Skirstad, Alexander Hjersing, Hanne Hovde
5	Snooze!	Ailin Høidahl Bøe, Hanne-Eline Sætherhaug, Linda Mittet, Sondre Moum
6	Foreldre påvirker	Caroline Birkelund, Julia Lindseth, Kaja Kamstrup, Kristoffer Martinsen
7	Jentedusjen	Mari Skjevdal
8	Slender	Tore Martinsen, David Gregory, Håkon Spillum Johnsen, Jardar Wivestad
9	The Creep	Majken Harila, Henrik Wold, Ida Karlsen, Erlend Linge
10	Paranoid	Anniken Berg, Rikke Hansen, Andreas Lövstedt, Morten Haagensen
11	Dream Come True	Andreas Henriksen, Ingri Gjestad, Lasse Trondsen, Eirin Albriktsen
12	Blubbe Gullfisken: Aldri rop ulv, ulv	Guri Røen, Eirin Karlsen, Agnes Syrstadeng, Ane Bjørnås
13	Alarm	Erika H. Sivertsvik, Emilie Svendgård, Natalie Vienberg, Tom-Helge Nilsen
14	Friends 4ever	David Aune, Anders Strand, Stian Asphaug, Christian Ebbesen
15	Kalkulatoren	Sandra Passani, Miriam Tryti Berg, Ingrid Isaksen Løvhaug, Morten Gilstad
16	Hjemme alene?	Andrea Gran, Kristin Huse Lund, Mari Hustad, Eva Berg
17	I'm Sorry	Kristin Mostad, Aurora Mohn, Eirin Leirvik, Maja Espelien
18	Møkk	Gøran Thrane Hansen
19	Blodig bakrus	May Kristin Storvold, Sofie Teigseth, Jonas Volden, Line Selli
20	The Victim	Jarl Magnus Male, Silje Bremvåg, Rikke Hareide, Kari Stevik
21	Neon glass	Johannes Kvam Rånes
22	The Kitchen	Kawsar Mirzaie, Yngve Fredagsvik, Mathias Rosset, Leila Avløs
23	Atter en dag	Vilde Ressem Strøm, Tuva Sagstad, Borghild Kringhaug, Camilla Blindheim,
24	Bursdagen	Sølvi Nicolaysen, Miranda Lund, Ida-Marie Engdal, Tuva Spigseth
25	Hevnen er søt	Odd-Bjørn Kjeldsberg, Jon Andreas Ornæs, Martin Marøy, Bo Bjørgen
26	Skikkelsen	Malin Hune, Mia Elise Aune, Nick Curtis, Bartek Lukomski
27	The Swap	Nora F. Kverkild, Marianne Ross Glasø, Lauritz Kaasa, Ingunn Helland
28	Bruk refleks	Synnøve B. Olsen, Arnhild Myklegard
29	Aurora	Malene Andersen
30	BGREEN	Magnhild Mostad

ETTMINUTTSFILM

Åpen konkurranse om beste kortfilm under ett minutt.

Publikumspris:
Kåres ved avstemning blant publikum, og vinneren tildeles vandrepremien Den Gyldne Saks.

ONE-MINUTE-FILMS

Open competition of films with a running time of less than one minute.

Audience award:
Audience award, the winner receives the challenge cup Den Gyldne Saks (The Golden Scissors).

Filmene i visningsrekkefølge | The films in screening order:

	Tittel | Title	Regi | Dir.
1	Dark Passenger	Jon Vatne
2	Oppdageren	Alexander Vestnes, Ola Martin Fjeld
3	Melting Point	Siv Helene Aas Gvumhedin
4	Norsk Designråd - Ident	Kim Holm, Christian Ruud
5	Unable	Sondre Styrk Styrkson
6	Mannen i gata	Tommy Søreide Kjær, Martin Johnsen
7	Han og hund	Finn Walther
8	Final Glance	Vilde Hansen Sævik
9	Call from Above	Trond Arntzen
10	Purgatory	Øyvind Melve Aarrestad
11	Tore Prend le Contrôle	Mikael Sæther, Tore Vatne
12	Eple	Jon B. Huseby
13	Elevator	Jarle Mogård
14	Lige inn i døden	Trond Arntzen, Erik Pirolt, Tony Higginson
15	Siste måltid	Erlend Bjellad
16	Pine	Jonathan Urnes
17	Sengetrøbbel	Lina Witberg
18	Rewind	Silje Kleven
19	Our World	Lena Sæternes
20	Snøball	Vegard Jonsson
21	Vintervenner	Marte Hansen
22	Falling in Love	Sturla Aslaksen
23	Umbrella Party	Vidar T. Aune
24	Turn Off the Lights They Said	Emma Jøsok
25	E.A.T.S	Vu-Yen Nguyen
26	Terje Vigen på 7 sekunder	Petter Onstad Løkke
27	Forviklinger	Marie Furhovden
28	Et brudd	Tore Vatne
29	Akvarium	Jørgen Johansen
30	Monologen	Henrik Breines
31	Power	Marit K. Corneil
32	Noli-ka Skinsand - episode: Kaldt tre	Ayako Ito
33	Electric Emotion	Richard von Løwensprung
34	Hele Veien til banken	Even Hafnor
35	Sustainable Energy?	Benedicte Dalen
36	Iskrem	Knut André Pedersen
37	Benjamin - uoffisiell norgesmester	Tommy Næss

BARNIMALEN 1

Barnimalen presenteres i samarbeid med Barnefilmklubben i Trondheim.

Dette programmet er beregnet for barn i 1.-4. klasse.

CHILDREN'S PROGRAMME 1

Barnimalen is presented in collaboration with Barnefilmklubben i Trondheim.

This programme is for grades 1 - 4.

KORTFILMER FRA ANIMASJONSVERKSTEDET

Barna i Barnefilmklubben i Trondheim lagde filmer på Animasjonskurset i 2014, her får dere se resultatet.

The children who are members of Barnefilmklubben i Trondheim (The Children Film Society of Trondheim) made movies at the animation course in 2014, here you get to see the results.

NOR 2014 | Ani | 10 min
Director: Bente Aasheim

Script: Barna i BFK

Production: Bente Aasheim
Contact: BFK

ROB'N'RON

I en miniatyr-spaghettiwestern oppdager to brødre at livet er det som skjer med deg når du er opptatt med å gjøre andre ting.

In a miniature spaghetti western, two brothers discover that life is what happens to you, just as you're busy doing other things.

DNK 2013 | Ani | 3 min
Director: Magnus Igland Møller, Peter Smith

Script: Mads Juul, Magnus Igland Møller | Writers: Mads Juul, Magnus Igland Møller

Contact: Tumblehead

MY STRANGE GRANDFATHER

En kreativ person kan ofte virke rar, morsom og litt sprø. Selv vennene og familien hans forstår ham ikke alltid og er ofte flaue av ham. Men noen ganger kan han skape et ekte mirakel - bare av søppel.

A creative person might seem weird, funny and a little bit crazy. Even his friends and family do not always understand him, and often feel embarrased of him. But sometimes he can create a real miracle -merely from garbage.

RUS 2011 | Ani | 8 min
Director: Dina Velikovskaya

Cinematography: Alexander Vertyakov | Animators: Dina Velikovskaya, Yevgeniya Zhirkova

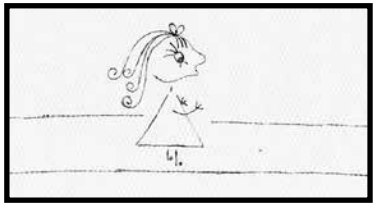
DEN MAGISKE TIDEN (THE MAGIC TIME)

En film inspirert av samiske legender og eventyr. Gjennom fortid og nåtid veves drømmer og virkelighet inn i hellerist-ninger som skildrer historien om en reinkalvs reise mot å bli en vakker bukk.

A film inspired by Sámi legends and fairytales. Through past and present, dreamworks and reality are woven into rock carv-ings depicting the story of a reindeer calf's journey towards be-coming a beautiful bull.

NOR 2013 | Ani | 9 min
Director: Kine Aune

Composer: Martin Aune, Lars Kilevold | Production Designer: Thomas Eklo Skaara | Sound Designer: Arne Hansen | Animation: Yaprak Morali, Malin Engseth, Hilde Marie Digernes, Morten Pedersen, Kristian Kim Larsen



MÅ, BARE MÅ (JUST HAVE TO)

En film håndtegnet på rosa toalettpapir. En liten jente løper og løper forbi ulike ting uten å ta notis av dem. Hun har det virkelig travelt.

A film hand-drawn on pink toilet paper. A little girl runs and runs past various things without taking any notice of it. She is really in a hurry.

NOR 2013 | Ani | 1 min
Director: Eirin Handegard

Production and animation: Eirin Handegard | Company: Eir film

COWBOYDRØM

Bill Benson var kjent som den tøffeste og mest hardtslå-ende helten i det ville vesten! Men en dag blir han sittende fast i et øyeblikk han ikke kan komme seg ut av.

Bill Benson was known as the toughest and hardest hitting hero of the wild west! But one day he gets stuck in a moment he can't get out of.

NOR 2014 | Ani | 7 min
Director: Lars Hegdal

Script: Ola Hegdahl | Composer: Andreas Hamre, Sander Stedenfeldt Olsen

Production: Klipp og Lim Media AS

WARP

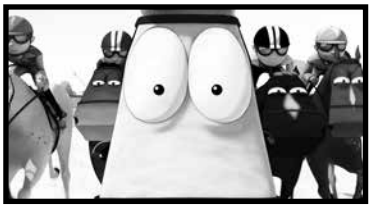
Tidsmesteren og lærlingen hans styrer det store verdensu-ret. Ivrig prøver lærlingen å utføre læremesterens jobb, men ender opp med å stoppe tiden!

The Timekeeper and his apprentice run the big World Clock. Eager to prove himself, the apprentice tries to do his master's job, but he's not strong enough and time stop

NOR 2012 | Ani | 5 min
Director: Kristian Kim Larsen, Simon Furdal

Script:Simon Furdal, Kristian Kim Larsen | Composer: Robert Francis Whitley

Production: Høgskulen i Volda
Contact: NFI



RISING HOPE

Alle kan veien, men få går den faktisk. Rising Hope, en gang den raskeste hesten i verden, tør å være en av de få.

All know the way, but few actually walk it. Rising Hope, once the fastest horse in the world, dares to be one of the few.

DEU 2012 | Ani | 9 min
Director: Milen Vitanov

Script: Vera Trajanova

Production: Lars Krüger, Michael Herm, Dennis Rettkowski, Nikolai Neumetzler, Martin Freitag, Olaf Aue, Jan Scneider
Contact: milen@talking-animals.com

NORDISK PANORAMA
BEST NORDIC SHORTS & DOCUMENTARIES

2014
MALMÖ - SWEDEN
19 - 24 SEPTEMBER
25th EDITION

25TH ANNIVERSARY

BARNIMALEN 2

Barnimalen presenteres i samarbeid med Barnefilmklubben i Trondheim.

Dette programmet er beregnet for barn i 5.-7. klasse.

CHILDREN'S PROGRAMME 2

Barnimalen is presented in collaboration with Barnefilmklubben i Trondheim.

This programme is for grades 5 - 7.

KORTFILMER FRA ANIMASJONSVERKSTEDET

Barna i Barnefilmklubben i Trondheim lagde filmer på Animasjonskurset i 2014, her får dere se resultatet.

The children who are members of Barnefilmklubben i Trondheim (The Children Film Society of Trondheim) made movies at the animation course in 2014, here you get to see the results.

NOR 2014 | Ani | 5 min
Director: Bente Aasheim

Script: Barna i BFK

Production: Bente Aasheim
Contact: BFK

RINGER I VANNET

John skulle på fisketur med faren sin og hans hemmelige våpen, men pappa glemte Johns redningsvest og må lete etter den. John klarer ikke å motstå fristelsen til å åpne esken med det hemmelige våpenet.

John is suppose to go fishing with Dad and his secret weapon, but Dad forgot John's life jacket and have to look for it. Meanwhile, John is unable to refrain from opening the box with the secret weapon.

NOR 2013 | Fic | 9 min
Director: Are Rabben Teigen

Contact: NFI

COWBOYDRØM

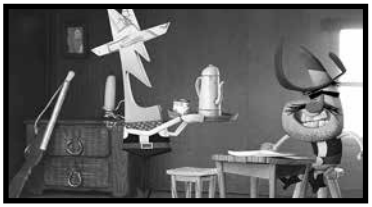
Bill Benson var kjent som den tøffeste og mest hardtslående helten i det ville vesten! Men en dag blir han sittende fast i et øyeblikk han ikke kan komme seg ut av.

Bill Benson was known as the toughest and hardest hitting hero of the wild west! But one day he gets stuck in a moment he can't get out of.

NOR 2014 | Ani | 7 min
Director: Lars Hegdal

Script: Ola Hegdahl | Composer: Andreas Hamre, Sander Stedenfeldt Olsen

Production: Klipp og Lim Media AS



ROB'N'RON

I en miniatyr-spaghettiwestern oppdager to brødre at livet er det som skjer med deg når du er opptatt med å gjøre andre ting.

In a miniature spaghetti western, two brothers discover that life is what happens to you, just as you're busy doing other things.

DNK 2013 | Ani | 3 min
Director: Magnus Igland Møller, Peter Smith

Script: Mads Juul, Magnus Igland Møller | Writers: Mads Juul, Magnus Igland Møller

Contact: Tumblehead

THE COWBOY IN COLOR

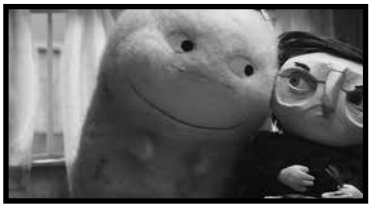
I en verden i sort/hvitt plukker en cowboy opp farver fra hatten sin. Men en kråke stjeler hatten og gjør verden grå. En fabel om elementærpartiklene - i RGB-teknikk.

In a black and white world a cowboy pick colors up from his hat, but a crow steal the hat and turn the world gray. A fable about the elementary particles - in RGB technique.

NOR 2014 | Ani | 7 min
Director: Trygve Nielsen

Script: Trygve Nilsen

Contact: Trygve Nilsen



MELK ER OGSÅ VIKTIG (BUT MILK IS IMPORTANT)

En mann med sosial angst som har et liv fullt av rutiner, får livet sitt dramatisk endret.

A man with social anxiety gets his life, full of routines, drastically changed.

NOR, SWE 2012 | Ani | 12 min
Directors: Anna Mantzaris, Eirik Grønmo Bjørnsen

Production: Høgskulen i Volda

Contact: NFI

FRENCH ROAST

På en fancy kafé i Paris oppdager en stresset forretningsmann at han har glemt lommeboken sin, og trekker ut tiden ved å bestille mer kaffe.

In a fancy Parisian Café, an uptight businessman discovers he forgot to bring his wallet and bides his time by ordering more coffee.

FRA 2009 | Ani | 8 min
Director: Fabrice O. Joubert

Script: Fabrice Joubert

Contact: Jean Charles Mille

DRØMMEN OM KONGEØRNEN (DREAMING OF THE GOLDEN EAGLE)

Brødrene Axel Emil (13), Eivind (10) og Eirik (8) er lidenskapelig opptatt av naturen og fugler. De er ute i skogen nesten hver dag for å ta bilder og se etter fugler, men det er en de ikke har sett ennå. Vi følger brødrene på deres jakt etter å se Kongeørnen.

The brothers Axel Emil (13), Eivind (10) and Eirik (8) are obsessed with wildlife and birds. They are out in the forest almost every day taking pictures and looking for birds but there is one bird they have yet to see: the Golden Eagle. We follow the brothers on their quest to see the Golden Eagle.

NO 2012 | Doc. | 8 min
Director: Benjamin Ree

Script: Benjamin Ree

Production: Ree-produksjoner
Contact: NFI

Spiseri Bakgården Bar

Husk å bestille bord
før eller etter forestilling

Åpent man - lør fra kl. 11.00
Søndager fra kl. 15.00
Vi har uteservering i bakgården!

Lunsj, tapas, pizza, vin og cocktailbar

Velkommen til byens tapasrestaurant
Inngang ved Bakke bru, ved siden av Surnadal Sparebank

Kjøpmannsgata 40 • Tlf 45 22 24 88 • firmapost@bakgaarden.com • www.bakgaarden.com

MIDTNORSK FILMSENTER

NORSK FILMINSTITUTT
NFI.no

Minimalen presenterer i samarbeid med Midtnorsk Filmsenter og med støtte fra Norsk filminstitutt:

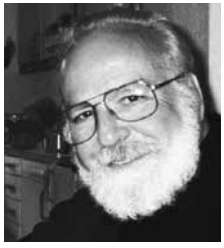
MESTERMØTE: SHORT FILM STUDIES SYMPOSIUM 2014

Fortjener kvalitetskortfilmer en nærgående og omfattende studie? Hvis svaret ditt er et rungende «ja», vil sannsynligvis tidsskriftet Short Film Studies interessere deg. På dette symposiet vil vi lansere nummer åtte av tidsskriftet, med fokus på de to prisbelønte kortfilmene som er blinket ut for en nærstudie (se neste side).

Vi er så privilegerte å ha begge filmskaperne med oss for en drøfting av viktige sider ved hver av filmene, under stødig ledelse av redaktør Richard Raskin. Det vil bli rikelig plass for publikum til å spille en aktiv rolle i diskusjonen. En skikkelig vitamininnsprøyting for enhver som ønsker å forstå hva som får en kortfilm til å fungere, og et kompetanseløft for filmskapere på alle nivåer.

Short Film Studies er et fagfellevurdert tidsskrift fra Intellect Journals, opprettet for å stimulere den pågående forskningen på enkeltstående fiksjons-kortfilmer for slik å øke forståelsen av kunstformen som helhet. I hver utgave velges to eller tre filmer for omfattende studie, med artikler som belyser hver film fra ulike perspektiver.

Mer info på | *More info on*
http://www.intellectbooks.co.uk/journals/view-Journal,id=191/



Richard Raskin (f. 1941), grunnlegger og redaktør av *Short Film Studies*, underviser i manusskriving og videoproduksjon ved universitetet i Aarhus i Danmark. Han har skrevet en rekke bøker, blant andre *The Art of the Short Fiction Film* (McFarland, 2002). I mange år var han redaktør for *P.O.V. – A Danish Journal of Film Studies*, et tidsskrift han også grunnla. Kortfilmer basert på hans manus har blitt finansiert av offentlige danske filminstitusjoner og vist på internasjonale filmfestivaler.

Minimalen presents, in cooperation with Midtnorsk Filmsenter and with the support of The Norwegian Film Institute:

SHORT FILM STUDIES SYMPOSIUM 2014

Do quality short films deserve close and comprehensive study? If you would answer that question with a resounding 'yes', then the journal called Short Film Studies is likely to interest you. At this symposium, we will launch the eighth issue of the journal, focusing on the two prize-winning short films singled out for close study in the issue (see next page).

We will be privileged to have both filmmakers with us for a discussion of key aspects of each of the films, under the firm supervision of editor Richard Raskin. There will be ample room for members of the audience to play an active role in the discussion. A genuine vitamin injection for anyone who wants to understand what makes a short film tick, and a competence boost for filmmakers at all levels.

Short Film Studies *is a peer-reviewed journal from Intellect Journals, designed to stimulate ongoing research on individual short films as a basis for a better understanding of the art form as a whole. In each issue, two or three short films will be selected for comprehensive study, with articles illuminating each film from a variety of perspectives.*

Richard Raskin *(b. 1941), founding editor of* Short Film Studies, *is associate professor at Aarhus University, where he teaches screenwriting and video production. His books include* The Art of the Short Fiction Film *(McFarland, 2002). For many years he edited* P.O.V. – A Danish Journal of Film Studies, *a journal he also founded. Short films based on his screenplays have been funded by New Danish Screen and the West Danish Film Fund and screened at international film festivals.*

Ülo Pikkov (b. 1976, Estonia).

BODY MEMORY | KEHA MÄLU

Kroppen vår husker mer enn vi kan forestille oss. Den husker sorgen og smerten til våre forgjengere. Den holder historiene til våre foreldre og besteforeldre levende, såvel som deres forfedre. Hvor langt bakover er det mulig å strekke seg i din kroppslige hukommelse?

Our body remembers more than we imagine. It remembers the sorrow and pain of our predecessors. It keeps alive the stories of our parents and grandparents as well as their ancestors. How far back is it possible to go in your bodily memory?

EST 2011 | Ani. Exp. | 9 min
Director: Ülo Pikkov

Script, editing, decors: Ülo Pikkov | Camera: Raivo Möllits | Animation: Märt Kivi | Sound engineer, sound editing: Tiina Andreas | Music: Mirjam Talli | Special effects: Raivo Möllits

Johan Oettinger (b. 1984, Denmark).

SEVEN MINUTES IN THE WARSAW GHETTO

Warszava-ghettoen, 1942. Samek er en åtte år gammel gutt, rampete og full av liv. Han ser gjennom et hull i ghettoveggen og får øye på en gulrot som ligger på fortauet på den andre siden.

The Warsaw Ghetto, 1942. Samek, an eight year old boy who is naughty and full of life, peeks through a hole in the ghetto wall and sees a carrot lying on the sidewalk just on the other side.

DNK 2012 | Ani. | 8 min
Director: Johan Oettinger

Script: Richard Raskin | Camera, editing: Johan Oettinger | Sound: Jess Wolfsberg | Music: Emil Brahe

Production: Ellen Riis, t: +45 23257414,
e: ellen@basmatifilm.dk

Contact: Jody Ghani, t: +45 87554900,
e: OWFestival@animwork.dk

FILMINVEST
MIDT-NORGE

Investerer i spillefilmer, TV-drama og dataspill som produseres i Midt-Norge.
Både offentlige og private investorer kan delta.

Følg med på våre nettsider for aktuelle prosjekter.
www.midtnorskfilm.no/filmfond

SHORT FILM STUDIES: CALL FOR PAPERS 2015

Dette er et seminar med oppfordring til å levere bidrag til et kommende nummer av Short Film Studies, et fagfellevurdert tidsskrift som utgis i Storbritannia. To kortfilmer vil bli vist i sin helhet - de to moderne klassikerne som er utpekt for nærstudie i vårnummeret 2015: DET PERFEKTE MENNESKE er en av de mest kjente og mest bemerkelsesverdige eksperimentelle filmer fra det forrige århundre, og BEAN CAKE, inspirert av et japansk folkeeventyr, vant gullpalmen for beste kortfilm i Cannes i 2001 og fortjener rikelig med videre oppmerksomhet.

Formålet med dette seminaret er å oppfordre potensielle bidragsytere til levere korte artikler om disse filmene til Short Film Studies før fristen 30. september 2014. Redaktøren, Richard Raskin, vil gi en orientering om retningslinjene, og deltakere vil få en gyllen mulighet til å stille spørsmål om mulige tilnærminger til filmene såvel som framgangsmåten for levering. Det å delta på dette seminaret medfører likevel ikke på noe vis noen forpliktelser, og enhver som måtte være interessert i å ganske enkelt se de to filmene vil være hjertelig velkomne.

SHORT FILM STUDIES: CALL FOR PAPERS 2015

This is a seminar with an invitation to contribute to a future issue of Short Film Studies, a peer-reviewed journal published in the U.K. Two short films will be shown in their entirety at this event – the two modern classics that will be singled out for close study in the Spring 2015 issue: DET PERFEKTE MENNESKE is one of the best known and most remarkable experimental films of the 20th century, and BEAN CAKE, inspired by a Japanese folktale, won the Golden Palm Award for Best Short Film at Cannes in 2001 and richly deserves continued attention.

The purpose of this seminar is to encourage potential contributors to submit brief articles on these films to Short Film Studies before the September 30th deadline. Submission guidelines will be presented by Richard Raskin, the journal's editor, and participants will have a chance to ask questions about possible approaches to the films as well as submission procedures. However, taking part in this seminar involves no obligation of any kind and anyone interested simply in seeing the two films would be more than welcome.

DET PERFEKTE MENNESKE (THE PERFECT HUMAN)

Et vakkert ungt par fungerer som demonstrasjonsobjekter i et rom med disseksjonsbelysning. Vi får se hvordan mennesket blir formet av de roller som tildeles. Et metadokument over livet i Danmark anno 1967.

A beautiful young couple are used as demonstration objects in a room with dissection lighting. We get to see how people are shaped by the roles assigned. A meta document of life in Denmark anno 1967.

DNK 1967 | Exp. | 13 min
Director: Jørgen Leth

Script: Jørgen Leth, Ole John | Camera: Henning Camre, Ole John | Editor: Knud Hauge | Sound: Kai Gram Larsen | Music: Henning Christiansen Cast: Claus Nissen, Maiken Algren, a.o.

Production: Laterna Film

BEAN CAKE (OHAGI)

På sin første skoledag, i Tokyo i 1933, lærer Uchida at enkelte ting er viktigere enn favorittmaten.

On his first day at school in 1933, in Tokyo, Uchida learns that some things are more important than his favorite snack.

USA 2001 | Fic. | 12 min
Director: David Greenspan

Script: Noriko Kimura, David Greenspan, Chris Zeller | Camera: Bryan Donnell | Editing, Sound designer: David Greenspan | Cast: Sayaka Hatano, Ryuichi Miyakawa, Chikara Inoue

SURREALIST SOURCES OF EASTERN EUROPEAN ANIMATION FILM

I denne seansen vil den estiske animasjonseksperten Ülo Pikkov undersøke forholdet mellom surrealisme og animasjonsfilm, og forsøke å etablere karakteristiske trekk ved surrealistisk animasjonsfilm og komme fram til en måte å identifisere dem. Basert på intervjuer han har gjort som del av forskningen sin, vil Pikkov også prøve å kartlegge moderne surrealistisk animasjonsfilm og dens skapere, hvorav de fleste jobber i Øst-Europa.

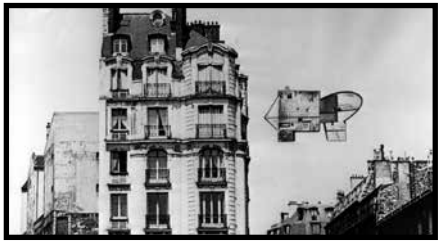
Hans hovedmål er å finne ut hvorfor surrealisme hadde slik relevans og vitalitet i etterkrigstidens Øst-Europa. Pikkov vil konkludere med at den surrealistiske animasjonsfilmens popularitet i Øst-Europa kan sees som en videreføring av en tradisjon (Praha var et viktig sentrum for surrealisme i mellomkrigstiden), så vel som en protesthandling mot det sosialistiske realisme-paradigmet under Sovjet-perioden.

Ülo Pikkov (f. 1976 i Tallinn, Estland), førsteamanuensis ved animasjonsavdelingen på Estonian Academy of Arts. Han er også forfatter, illustratør og animatør som har regissert flere prisvinnende kortfilmer, inkl. Dialogos (2008) og Body Memory (2011). Han har skrevet boken Animasophy - Theoretical Writings on the Animated Film (2010).

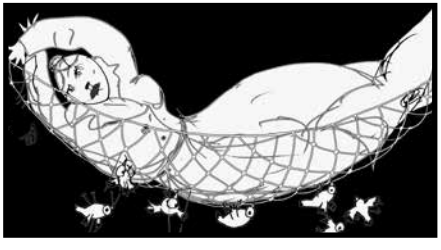
In this session, Estonian animation expert Ülo Pikkov investigates the relationship between surrealism and animation film, attempting to establish the characteristic features of surrealist animation film and to determine an approach for identifying them. Drawing on the interviews conducted during his research, Pikkov will also strive to chart the terrain of contemporary surrealist animation film and its authors, most of who work in Eastern Europe.

His principal aim is to establish why surrealism enjoyed such relevance and vitality in post-World War II Eastern Europe. Pikkov will conclude that the popularity of surrealist animation film in Eastern Europe can be seen as a continuation of a tradition (Prague was an important centre of surrealism during the interwar period), as well as an act of protest against the socialist realist paradigm of the Soviet period.

Ülo Pikkov (b. 1976 in Tallinn, Estonia), Associate Professor at the Estonian Academy of Arts, department of animation. He is also a writer, illustrator and animator who has directed several award-winning short animation films, including Dialogos (2008) and Body Memory (2011). He is the author of Animasophy - Theoretical Writings on the Animated Film (2010).

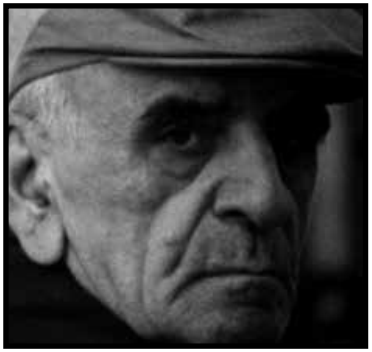


THE ASTRONAUTS
(Walerian Borowczyk & Chris Marker, 1959)



DIVERS IN THE RAIN
(Priit & Olga Pärn, 2010)

DIMENSIONS OF DIALOGUE
(Jan Švankmajer, 1982)



Den armenske filmskaperen Artavazd Pelesjan (f. 1938) utdannet seg ved den prestisjetunge filmskolen i Moskva (VGIK) og laget visjonære og radikalt nyskapende filmer fra 1960-tallet og utover. I Armenia, Russland og Frankrike har han lenge blitt regnet blant filmhistoriens største, og den mer internasjonalt anerkjente Sergeij Parajanov har kalt Pelesjan «en av de få autentiske geniene i filmens verden». Likevel er det først i nyere tid han har fått større oppmerksomhet rundt om i verden. Dette retrospektivet, som inkluderer samtlige av Pelesjans filmer, ønsker å hedre og tilgjengeliggjøre en av filmhistoriens viktigste og mest originale filmskapere.

I en fortsettelse av det praktiske og teoretiske arbeidet med montasje utført av stumfilmens pionerer, som Sergeij Eisenstein og Dziga Vertov, har Pelesjan arbeidet med film som en egen intelligens i verden snarere enn et historiefortellende medium. Med det han selv har kalt «distansemontasje» eller kontrapunktisk montasje, har han videreført en viktig tradisjon fra stumfilmens tid og samtidig videreutviklet filmens muligheter som et universelt språk. Dette er en ordløs og dokumentarisk form for montasjefilm i lydfilmens æra, som toner ned den aggressivt politiske brodden til Eisenstein og Vertov til fordel for et poetisk og filosofisk uttrykk. I så henseende ligger Pelesjans filmer nærmere uttrykket til den samtidige Andrei Tarkovskij, der målet ikke er politisk agitasjon, men å skjerpe oppmerksomheten for eksistensielle grunnvilkår og sette seeren i en ny, intuitiv kontakt med verden.

Filmene tar for seg grunnleggende fenomener og begivenheter i den historiske virkeligheten, som tyngdekraft, romoppskytning og folkemord, for ikke å si menneskeheten, jorda og kosmos som sådan. Som Pelesjan selv har sagt, har han hatt som mål å «fange det emosjonelle og sosiale kardiogrammet for sin tid».

I tillegg til filmvisninger, tilrettelegger vi for diskusjon av filmene, blant annet en Masterclass der Pelesjan selv vil snakke om sitt arbeid, og et symposium med akademisk tilnærming.

The armenian filmmaker Artavazd Peleshyan (b. 1938) studied at the prestigious film school in Moscow (VGIK), and made visionary and radically inventive films from the 1960s and onwards. In Armenia, Russia and France, he has long been regarded as one of the greatest filmmakers in the history of cinema, and the more internationally well-known Sergei Parajanov has called Peleshyan «one of the few authentic geniuses in the world of cinema». Still, his work has only recently begun to get serious international attention. This retrospective, which include all of his films, wish to hail and present one the most important and original filmmakers in the history of cinema.

Continuing the practical and theoretical work on montage made by the pioneers of the silent cinema, such as Sergei Eisenstein and Dziga Vertov, Peleshyan has worked on cinema as a singular intelligence in the world, rather than as a storytelling medium. With his notion of «distance montage» or contrapuntal montage, he has prolonged an important tradition from the silent era and simultaneously developed cinema's possibilities as a universal language. This is a wordless and documentary form of montage in the era of sound, where the aggressively political aspect of Eisenstein or Vertov are toned down in favor of a more poetic and philosophical point of view. In this regard, Peleshyan's films are closer to those of the contemporary Andrei Tarkovsky, where the goal is not political agitation, but to renew perception and place the viewer in a new, intuitive contact with the world.

The films deal with foundational issues, phenomenons and events in historical reality, such as gravity, space travel and genocide, not to say humanity, the earth and the cosmos as such. As Peleshyan himself has said, he has sought to «capture the emotional and social cardiogram of his time».

In addition to screenings, we will arrange discussions of his films, such as a Masterclass where Peleshyan himself will talk about his work, and a symposium with a scholarly approach.

MOUNTAIN PATROL (GORNYJ PATRUL)

Allerede i Pelesjans første film vises en interesse for det alminnelige, arbeidende mennesket, komponert inn i en poetisk montasjehelhet med sirkulær struktur.

Already in his first film, some of Peleshyan's key interests are markedly present: working, everyday humans, composed into a poetic montage with a circular structure.

SUN 1964 | Doc. Exp | 10 min
Director: Artavazd Peleshyan

Script: G. Arakelyan | Editing: Artavazd Peleshyan

LAND OF THE PEOPLE (ZEMLYA LYUDEY)

Det skapende, virksomme menneskesamfunnet.

The activity of human society.

SUN 1966 | Doc. Exp | 10 min
Director: Artavazd Peleshyan

Script, editing: Artavazd Peleshyan

Production: Yerevan Documentary Film Studio, VGIK, Hayk Studio

IN THE BEGINNING (NATCHALO)

Laget i forbindelse med en 50-årsmarkering av den russiske revolusjonen. Med et ekstremt tempo og høy intensitet, vekker filmen en fornemmelse av de voldsomme sosiale kreftene som utspiller seg i protestbevegelser og revolusjoner.

Made in relation to a 50th anniversary of the Russian revolution, this intense and speedy work evoke notions of the vivacity of social forces fueling protest movements and revolutions.

SUN 1967 | Doc. Exp | 10 min
Director: Artavazd Peleshyan

Script, editing: Artavazd Peleshyan | Camera: Elizbar Karavayev | Sound: Oleg Polisonov, M. Samvelyan | Music: Georgi Sviridov

Production: Yerevan Documentary Film Studios, VGIK

US (MENK)

En film om armensk historie, der folkemordet på armenerne skjelver inn i samtidens konkrete bilder og ansikt. Sammen med det historiske og kulturspesifikke, ville Pelesjan uttrykke noe om menneskeheten mer generelt.

A film on Armenian history, where the Armenian Genocide infuse the images of contemporary life. Along with the historically and culturally specific issues, Peleshyan wanted to express something about humanity in general.

SUN 1969 | Doc. Exp | 30 min
Director: Artavazd Peleshyan

Script: Artavazd Peleshyan | Camera: Elizbar Karavayev, Karen Mesyan, Laert Poghosyan | Sound: F. Amirkhanyan | Editing: Artavazd Peleshyan, L. Volkova

Production: Yerevan Film Studio

INHABITANTS (OBITATELI)

Et ekspresjonistisk skrik av en film, der umenneskelige skuddlyder tordner over skakende bilder av dyr på flukt.

An expressionistic scream of a film, where inhuman gunshots roar over trembling images of fleeing animals.

SUN 1970 | Doc. Exp | 10 min
Director: Artavazd Peleshyan

Editing: Artavazd Peleshyan

Production: Minsk Film Studio

THE SEASONS (VREMENA GODA)

Mennesker teller ikke sauer mens de prøver å sove. Ikke i Pelesjans verden. De klamrer seg fast til sauer mens de samordner sitt liv med naturens våkne krefter. En symfonisk film om menneske og natur.

Men do not count sheep while trying to sleep. Not in Peleshyan's world. They hold onto sheep while coordinating their lives with the wakeful forces of nature. A symphonic film about man and nature.

SUN 1972 | Doc. Exp | 30 min
Director: Artavazd Peleshyan

Script: Artavazd Peleshyan | Camera: Mikhail Vartanov | Music: Tigran Mansuryan

Production: Yerevan Film Studio

OUR CENTURY (MER DARE)

Mennesket overskrider tyngdekraft.

Man transcends gravity.

SUN 1982 | Doc. Exp | 50 min
Director: Artavazd Peleshyan

Script: Artavazd Peleshyan | Camera: Laert Poghosyan, O. Savin, R. Voronov | Editing: Artavazd Peleshyan

Production: Yerevan Film Studio

END (KONEC)

En togtur.

A train trip.

RUS, ARM 1992 | Doc. Exp | 8 min
Director: Artavazd Peleshyan

Script: Artavazd Peleshyan | Camera: Vahagn Ter-Hakobyan | Editing: Artavazd Peleshyan

Production: Hayk Studio

LIFE (ZIZN)

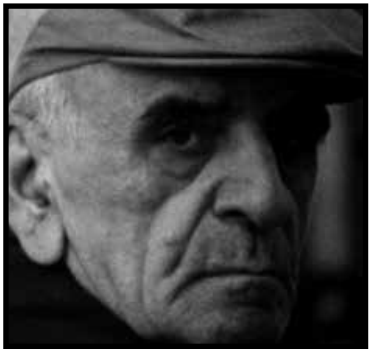
Å gi liv.

To give life.

SUN 1993 | Doc. Exp | 7 min
Director: Artavazd Peleshyan

Script: Artavazd Peleshyan | Camera: Vahagn Ter-Hakobyan | Sound: Oleg Polisonov | Editing: Artavazd Peleshyan

Production: Armenfilm Studios



SYMPOSIUM

Hvem er Artavazd Pelesjan? Hvordan skal man snakke om filmene hans? Hva slags filmtradisjon viderefører og videreutvikler Pelesjan? Viser hans arbeid en vei som blir utforsket av andre filmskapere i dag? Pelesjan er en av dem som har gått lengst i å søke et totalt ordløst filmuttrykk, og filmenes betydninger virker først og fremst å befinne seg i filmenes egne ikke-verbale språk. Likevel kan det å snakke om filmene skjerpe og utvide vår oppmerksomhet og forståelse. I dette symposiet vil tre filmforskere diskutere Pelesjans filmskaping. Samtalen vil foregå på engelsk.

Paneldeltakere:

DANIEL FAIRFAX: Stipendiat i filmvitenskap og komparativ litteratur ved Universitetet i Yale i New Haven, Connecticut. Skriver regelmessig for nettmagasinet Senses of Cinema.

MARIT KATHRYN CORNEIL (f. 1965, Canada): Filmskaper og stipendiat ved Institutt for kunst- og medievitenskap ved NTNU, Trondheim. Underviser i film og media ved NTNU og Høgskolen i Nord-Trøndelag. Har publisert om dokumentarfilmhistorie og -teori. Skriver for tiden om eksperimentell dokumentarfilm.

TROND LUNDEMO (f. 1963, Norge): Førsteamanuensis i filmvitenskap ved Stockholm universitet. Har vært gjesteprofessor ved Seijo-Universitetet i Tokyo, og er for tiden forsker ved Bauhaus-universitetet i Weimar, Tyskland. Har bl.a. arbeidet med spørsmål rundt filmens teknologi og estetikk.

SYMPOSIUM

Who is Artavazd Peleshyan? How to talk about his films? What kind of film tradition does Pelesjan continue and develop into new territories? Does his work show a path taken up by other filmmakers working today? Peleshyan has gone farther than many in his search for a completely wordless cinematic expression, and the film's significance seems to reside in cinema's own non-verbal language itself. Still, to talk about the films can sharpen and expand our attentiveness and understanding. In this symposium, three film scholars will discuss the cinema of Peleshyan. The talk will be in English.

Panel participants:

DANIEL FAIRFAX*: Doctoral candidate in Film Studies and Comparative Literature at Yale Univsersity in New Haven, Connecticut. Writes regularly for the online journal Senses of Cinema.*

MARIT KATHRYN CORNEIL *(b. 1965, Canada): Filmmaker and doctoral candidate at the Dept. of Art and Media Studies at NTNU, Trondheim. Teaches film and media at NTNU and the Nord-Trøndelag University College. Has published on documentary film history and theory. Currently writing on experimental documentary.*

TROND LUNDEMO *(b. 1963, Norway): Associate Professor at the Department of Cinema Studies at Stockholm University. Has been a visiting Professor at the Seijo University of Tokyo, and is currently a senior research fellow at the Bauhaus University in Weimar, Germany. Has been working on questions of the technology and aesthetics of cinema.*

I tilknytning til visningene av Artavazd Pelesjans filmer arrangerer vi en Masterclass med filmskaperen. Som filmteoretiker så vel som filmskaper har Pelesjan klare idéer om sin egen praksis. Seansen ledes av filmviter Endre Eidsaa Larsen, som skrev sin masteravhandling om Pelesjan.

Mot slutten vil det bli mulig for publikum å stille spørsmål til den armenske mesteren.

In connection with the screenings of Artavazd Peleshyan's films, we arrange a Masterclass with the filmmaker himself. As a film theorist as well as a filmmaker, Peleshyan has clear ideas on his own practice. The session will be led by film scholar Endre Eidsaa Larsen, who wrote his master thesis on Peleshyan.

Towards the end there will be a Q&A, where the audience is encouraged to ask questions to the Armenian master.

Image: Alumbramiento/Lightborne, directed by Eduardo Chapero-Jackson. Photo kindly provided by Prosopopeya Productions, Madrid."

publishers of original thinking

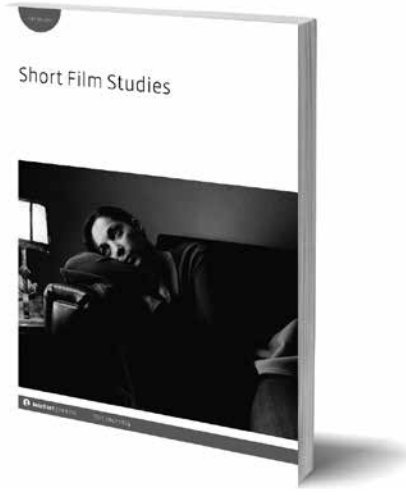
Short Film Studies

Editor: Richard Raskin | Aarhus University | *raskin@imv.au.dk*
ISSN 2042-7824 | Online ISSN 2042-7832 | 2 issues per volume | Volume 4, 2014

Aims and Scope: *Short Film Studies* is a peer-reviewed journal designed to stimulate ongoing research on *individual* short films as a basis for a better understanding of the art form as a whole. In each issue, two or three short films will be selected for comprehensive study, with articles illuminating each film from a variety of perspectives. Occasionally an outstanding commercial or PSA will also be included.

This bottom-up approach – taking exemplary works as the basis for reflection on the nature of short film storytelling – will be the main fare of *Short Film Studies*.
This journal is intended for anyone working with the short film and, in addition to stimulating ongoing research, *Short Film Studies* will be an essential resource for teachers who focus on this art form in their courses – whether in an analytic perspective or in relation to creative practice, both at universities and film schools.

Please contact the editor for current Call for Papers and submission guidelines.



Intellect is an independent academic publisher of books and journals, to view our catalogue or order our titles visit www.intellectbooks.com or E-mail: journals@intellectbooks.com. Intellect, The Mill, Parnall Road, Fishponds, Bristol, UK, BS16 3JG.

Dette programmet markerer begynnelsen på Minimalens prosjekt med å presentere norsk filmkunsts historie, tiår for tiår. Vi begynner med 60-tallet, tiåret da den frie kunstneriske kortfilmen ble et begrep, og med det utfordret norsk filmkultur.

Utvalget er basert på arbeidet kunstinitiativet Atopia har gjort i prosjektet «Retrospektiv. Film- og videokunst i Norge», et tilbakeblikk og et langvarig forskningsprosjekt som blant annet har ført til en utstilling på Stenersenmuseet og en bok. Denne historieskrivingen er i stor grad et nybrottsarbeid, slik skapes historien samtidig som den blir bevart. Minimalen er stolte over å kunne videreformidle dette arbeidet.

Filmene i dette programmet ble i stor grad skapt innenfor en kinotradisjon. Atopias arbeid har ført disse filmene ut av kinomørket og inn i galleriet, en sentral kontekstuell vending. Med dette tar vi filmene tilbake inn i kinomørket for å undersøke hva som skjer der.

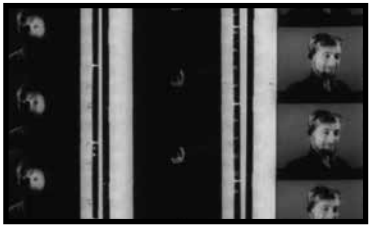
This programme marks the beginning of Minimalen's project of screening Norwegian film art history, decade by decade. We start out with the 60s, the decade when the free artistic short film became a concept, thus challenging the Norwegian film culture.

The selection is based on the work the art iniative Atopia made with the project «Retrospective. Film and video art in Norway», a look back and a long-term research project which has led to an exhibition at the Stenersen Museum and a book. This writing of history is largely a pioneering effort, and in this way history is both made and preserved. Minimalen is proud to be able to redistribute this work.

In large, the films in this programme were created within a cinema tradition. Atopia's work has taken these movies out of the darkness of the cinema screening room, and into the gallery, a key contextual turn. Hereby we take the movies back into the darkness to explore what happens there.

Kontakt: Nasjonalbiblioteket ved Håvard Oppøyen, og Atopia ved Farhad Kalantary.

KAMERAØYET (CAMERA EYE)



Om kameraets muligheter til å manipulere virkeligheten. En pedagogisk opplysningsfilm og en hyllest til filmen og dens vidunderlige verden.

About the camera, and its ability to manipulate reality. An educational film, and a tribute to the wonderful world of cinema.

NOR 1961 | Exp. | 9 min
Director: Arnljot Berg

NEDFALL (FALLOUT)

Om radioaktivt nedfall.

About nuclear fallout.

NOR 1964 | Exp. | 11 min
Director: Erik Borge

TOGET (THE TRAIN)

Om NSB.

About NSB.

NOR 1966 | Exp. | 11 min
Directors: Ola Solum, Ed Epstein

UNDERGRUNNEN (UNDERGROUND)

En visuell skildring av mennesker og miljø på Kolsåsbanen.

A visual depiction of people and the environment at the Kolsås line.

NOR 1966 | Exp. | 12 min
Director: Arild Kristo

HOW I BECAME AN ART COLLECTOR WITHOUT REALLY TRYING

En historie som ingen annen bruksanvisning trenger enn tittelen.

A story which no other manual needs, than its title.

NOR 1966 | Exp. | 10 min
Director: Pål Bang-Hansen

EVOLUSJON: MUSIKK I BILDER OG LYD (EVOLUTION)

Billedtonenes samhørighet med musikk, film og fjernsyn.

The visual tones's interplay with music, film and television.

NOR 1966 | Exp. | 8 min
Director: Rolf Aamot

Music: Arne Nordheim

KRISTOBALL

1960-tallet på vei mot 1968 - individualitet og leken modernisme, Vietnam-krig og våknende politisk bevissthet.

The sixties closing in on 1968 - individuality and playful modernism, The Vietnam War and awakening political consciousness.

NOR 1967 | Exp. | 11 min
Director: Arild Kristo

ODYSSE 68 (ODYSSEY 68)

En ung mann tar toget til byen.

A young travels to town by train.

NOR 1968 | Exp. | 6 min
Director: Oddvar Einarsson

DET FINNES MANGE TOMME PLASSER (THERE ARE MANY EMPTY PLACES)

Det skal ikke mye til for å lage en spennende lekeplass hvor barn kan bruke farger og bygge plankehus, hvor de kan utfolde og glede seg.

It doesn't take much to build an exciting playground where cildren can employ colours and build houses of planks, where they can express and enjoy themselves.

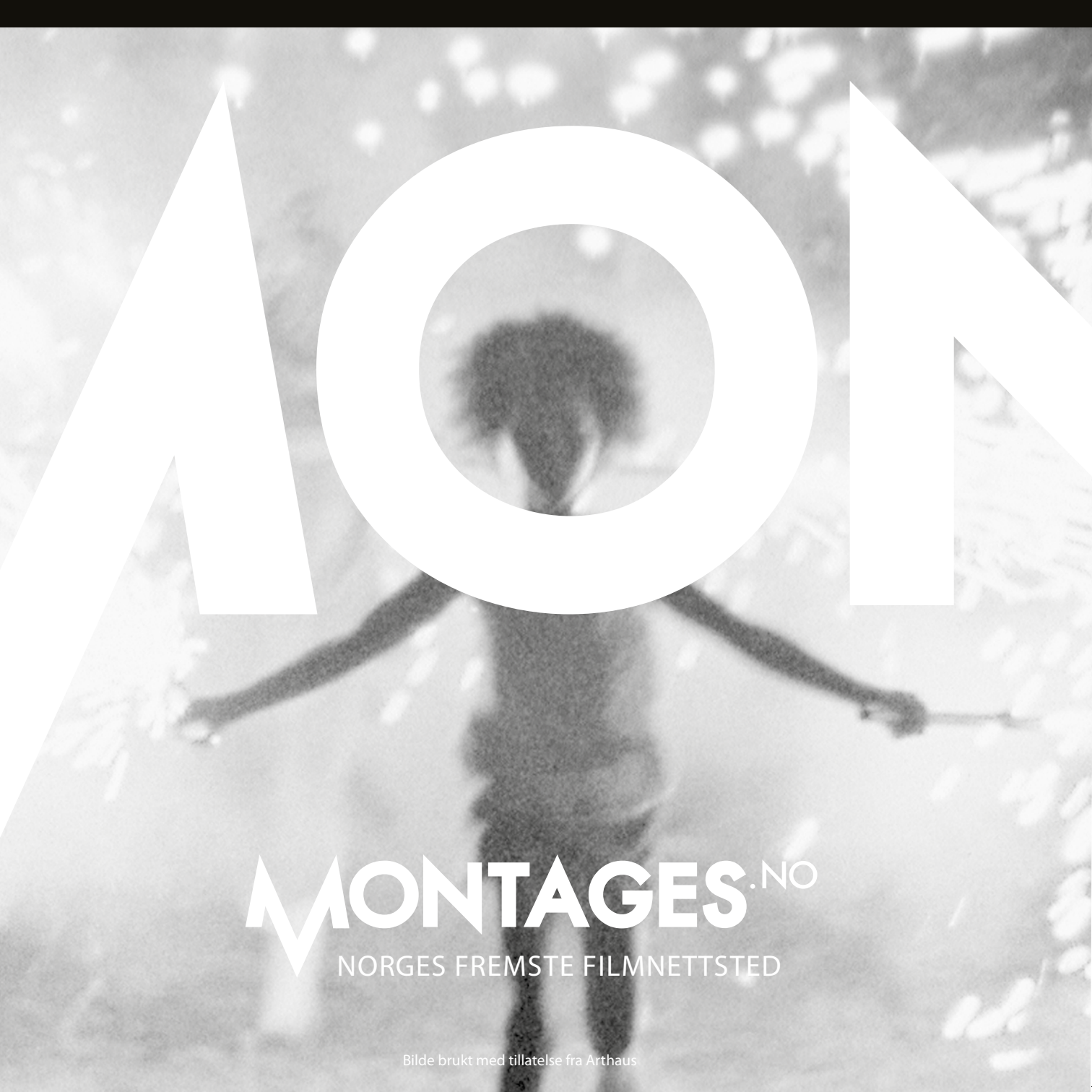
NOR 1969 | Exp. | 2 min
Director: Espen Thorstenson

ROSEN (THE ROSE)

Rosen.

The Rose.

NOR 1969 | Exp. | 8 min
Directors: Laurie Grundt, Eva Acking



Bilde brukt med tillatelse fra Arthaus

En splitter ny kortfilm-serie i seks deler av Mårten Nilsson, Kim Hiorthøy og Gunilla Heilborn. Vi er så heldige å ha Mårten Nilsson til stede for å lede oss igjennom seriens univers. Trioens samarbeid har tidligere levert prisvinnende kortfilmer som Hur man gör (Guldbaggen 2007, Minimalen 2009), This is Alaska (Minimalen 2010) og Sportstugan.

VI FÖRÄNDRAR OSS handler om en underjordisk gruppe. Det er uklart hvor stor gruppen er, eller hva som er dens hensikt og mål. Vi møter dem på forskjellige steder og ser dem bedrive ulike former for trening og forberedelser - tekniske, psykologiske, sosiale, fysiske. Vi vet ikke hva de forbereder seg til. Noen øvelser er komplekse og motstridende, andre er vanlige og enkle, mens noen unngår enhver definisjon.

I en tid som synes mer og mer forvirrende og skremmende, der er forventet av det moderne mennesket at hun skulle leve i en eller annen form for kontinuerlig forbedring, er det kanskje her, i vår gruppe, at frelsen finnes. Eller den totale katastrofe.

A brand new short film series in six parts created by Mårten Nilsson, Kim Hiorthøy and Gunilla Heilborn. We are pleased to have Mårten Nilsson present to guide us through the universe of the series. The trio have previously collaborated on the prize-winning films What To Do (Guldbaggen 2007, Minimalen 2009), This is Alaska (Minimalen 2010) and The Lodge.

WE'RE DIFFERENT NOW is about a secret, underground group whose final goal and purpose is unclear. We follow them while they undergo a series of preparations and exercises—technical and physical as well as mental and social.
We do not know what they are preparing for. Some tasks are complex and contradictory, while others simply defy categorization altogether.

In a time of darkness and confusion, where the modern person is expected to continually improve, it is perhaps with our group that a kind of ultimate salvation can be found. Or total catastrophe.

VI FÖRÄNDRAR OSS | WE'RE DIFFERENT NOW

En kortfilm-serie i seks deler. Mørk humor uten vitser. Noen intriger, litt kjøring, litt løping og hopping. Kaker. Men også politikk, alt er politikk.

A short film series in six parts. Darkly funny but without jokes. Some intrigue, some driving, some running and jumping. Cakes. But also politics, everything is political.

SWE 2014 | Fic. | 6 x 8 min
Directors: Mårten Nilsson, Kim Hiorthøy, Gunilla Heilborn

Script: Gunilla Heilborn, Kim Hiorthøy | Music: Kim Hiorthøy | Cast: Mattias Fransson, Carolina Malmborg, Henrik Vikman, Kristiina Viiala, Lisa Östberg and others.

Production, contact: GNUFILM - Mårten Nilsson,
e: marten@gnufilm.se, t: +46 707562303

VFO 01

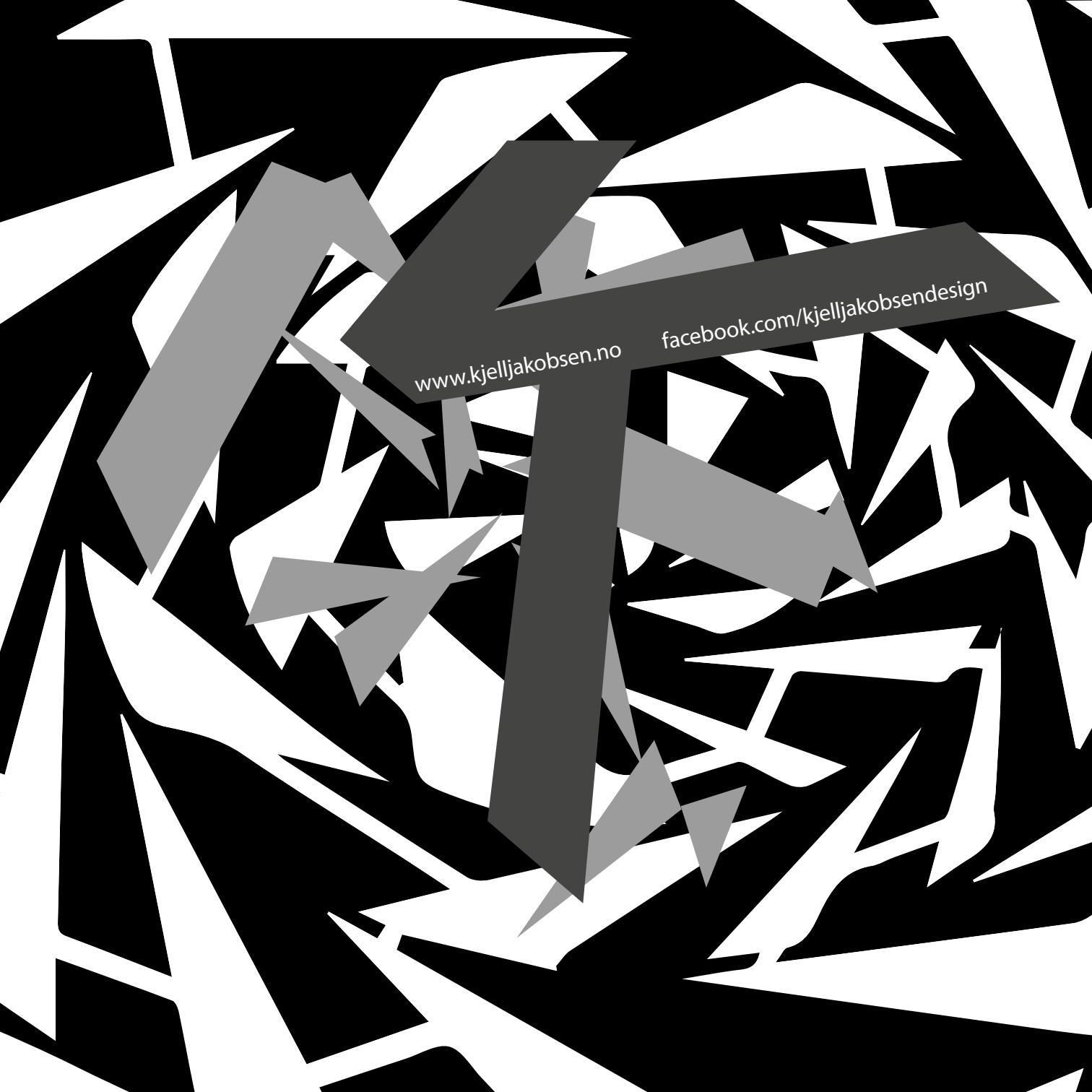
VFO 02

VFO 03

VFO 04

VFO 05

VFO 06


www.kjelljakobsen.no
facebook.com/kjelljakobsendesign

MIDTNORSK FILMSENTER: FESTFORESTILLING
REGIONAL CELEBRATION SCREENING

MIDTNORSK FILMSENTER

Midtnorsk Filmsenter og Minimalen inviterer til festforestilling og premiere på kortfilmen FALLET, produsert av Spætt Media AS. Produsent Håvard Gossé Bergseth og hans team presenterer filmen før visningen. Før premieren blir det trøndersk premiere på kortfilmen JA VI ELSKER av Hallvar Witzø og Elisabeth Kvithyll. Witzø og Kvithyll er to unge filmskapere fra henholdsvis Vanvikan og Stjørdal som har gjort seg bemerket i norsk filmbransje de to siste årene. JA VI ELSKER er delvis spilt inn i Leksvik og Elisabeth Kvithyll presenterer filmen før visningen.

Festforestillingen utgjør del to av det regionale programmet under Minimalen i år. Første del består av seminaret «Å lykkes som filmskaper» hvor Kristian Karlsen, Jøran Wærdahl, Christian Falch, Håvard Bustnes og Elisabeth Kvithyll forteller om sine strategier og valg som filmskapere. I tillegg kan du se fire filmer støttet av Midtnorsk Filmsenter i konkurranseprogrammet. Gå ikke glipp av COWBOYDRØM, BYTTEDAGEN, BAMSE og DEN MAGISKE TIDEN de kommende dagene.

Det blir enkel servering fra kl 20:00 og filmvisning fra ca kl 20:30.

Midtnorsk filmsenter (the regional film centre) and Minimalen invite to a gala performance and premiere of the short film THE FALL, produced by Spætt Media AS. Producer Håvard Gossé Bergseth and his team will be present to introduce the film. Before the premiere, there will be a regional premiere of the short film YES, WE LOVE by Hallvard Witzø and Elisabeth Kvithyll. Witzø and Kvithyll are two young filmmakers respectively from Vanvikan and Stjørdal who have made their mark in the Norwegian film industry in the last two years. YES WE LOVE is partially shot in Leksvik, and Elisabeth Kvithyll is present to introduce the film.

The celebration screening constitutes part two of the regional programme this year. The first part consists of the seminar «Succeeding as a filmmaker» where Kristian Karlsen, Jøran Wærdahl, Christian Falch, Håvard Bustnes and Elisabeth Kvithyll will share their strategies and choices as filmmakers. In addition, you can check out four films supported by Midtnorsk filmsenter in the competition programme. Do not miss the screenings of COWBOY DREAM, CHANGING HANDS, BEAR and THE MAGIC TIME.

There will be refreshments served from 20:00 and film screenings from approx. 20:30.

JA VI ELSKER (YES WE LOVE)

Fire generasjoner på 17. mai, hver med sin krise, i fire ulike deler av Norge.

Four generations, each with a crisis, set in four different parts of Norway on the Norwegian Constitution Day.

NOR 2014 | Fic. | 15 min.
Director: Hallvar Witzø

Script: Hallvar Witzø | Camera: Audun G. Magnæs | Production Designer: Thomas Øyjordsbakken | Cast: Edvard Hægstad, Terje Ranes, Hanne Skille Reitain, Johan Fredrik Bergflødt-Johannessen.

Production: Hummelfilm - Elisabeth Kvithyll, Gudny Hummelvo**ll.**

FALLET

Agnes og Ragnar skal klatre et fjell i Nord-Norge. Underveis på klatreturen kommer mørke hemmeligheter fram. Den essensielle tilliten som trengs både i et forhold og i klatreveggen settes på prøve, hundrevis av meter over bakken.

Agnes and Ragnar have set out to climb a mountain in northern Norway. During the expedition dark secrets are revealed. The essential trust needed both in a relationship and the climbing is put to the test, hundreds of feet above the ground.

NOR 2014 | Fic. | 15 min
Director: Andreas Thaulow

Script: Andreas Thaulow

Production, contact: Spætt Media - Håvard Gossé Bergseth, t: +4798878923, e: havard@spaett.no

På dette seminaret møter du fem personer som på hver sin måte har realisert drømmen om å jobbe profesjonelt med film. Her forteller de om strategiene de har fulgt, utfordringene de har møtt og valgene de har tatt. Hvilke faktorer har vært avgjørende for at de har klart å realisere sin drøm? Hvor står de i dag og hvilke strategier har de for fremtiden? Fire av de fem har valgt å etablere seg i Midt-Norge. Hvilke muligheter finnes regionalt og hvorfor har de valgt å satse her? Seminaret er et samarbeid mellom Minimalen og Midtnorsk Filmsenter og utgjør første del av det regionale programmet under Minimalen i år.

At this seminar you will meet five people who in different ways have realized the dream of working professionally with film. They will talk about the strategies they have followed, the challenges they have faced and the choices they have made. What factors have been crucial to make their dreams come true? Where are they now and what strategies do they have for the future? Four of the five have chosen to establish themselves in the region of Mid-Norway. What opportunities exist regionally and why have they chosen to invest their future here? The seminar is a collaboration between Minimalen and Midtnorsk filmsenter, and constitute the first part of the regional program at this year's Minimalen.

Kristian Karlsen - Ekkofilm
Produsent og daglig leder i Ekkofilm AS, Trondheim, et produksjonsselskap som har spesialisert seg på historisk dokumentarfilm og rekonstruksjoner. Etter NRK-dokumentaren Baldurs Draumar (2008), TV2-serien Kapp til Kapp - Uten penger (2009) og Mysteriet Holst (2013), er Ekkofilms neste satsninger Alliert og alene og Olav.

Kristian Karlsen - Ekkofilm
Producer and CEO of Ekkofilm AS, Trondheim, a production company that specializes in historical documentaries and reconstructions.After the NRK documentary Baldurs Draumar (2008), the TV2 series Kapp til Kapp - Uten penger (2009) and Mysteriet Holst (2013), the next initiatives of Ekkofilm are Alliert og alene and Olav.

Jøran Wærdahl - Klipp & Lim
Regissør og produsent i Klipp og Lim, Trondheim, et produksjonsselskap han også var med og startet. Ved siden av oppdragsfilmer har han produsert og regissert flere dokumentarer og kortfilmer, bl.a. Erkjenning (vist bl.a. på São Paulo International Short Film Festival), Byttedagen og Cowboydrøm (begge vises på Minimalen 2014).

Jøran Wærdahl - Klipp & Lim
Director and producer at Klipp og Lim, Trondheim, a production company he is also a co-founder of. Alongside commissioned films, he has produced and directed several documentaries and short films, including Recognition (screened a.o. at São Paulo International Short Film Festival), Changing Hands and Cowboy Dream (both screened at Minimalen 2014).

Christian Falch - Gammaglimt
Produsent og daglig leder for produksjonsselskapet Gammaglimt AS, Orkanger. Falch har produsert flere dokumentarfilmer for kino og TV (nasjonalt og internasjonalt), filmer som er blitt vist på festivaler som Fantastic Fest i Austin, Sitges i Spania, CHP:DOX i Danmark, Volda, BIFF, Minimalen og Kosmorama. Hans ferskeste produksjoner er The Exorcist in the 21st Century, Kampen om Thamshavnbanen og Street of Dreams. Han produserer også dokumentarer for Faction Film AS.

Christian Falch - Gammaglimt
Producer and manager of the production company Gammaglimt AS, Orkanger. Falch has produced several documentary films for cinema and TV (national and international), films that have been screened at festivals such as Fantastic Fest in Austin, Sitges in Spain, CHP:DOX in Denmark, Volda, BIFF, Minimalen and Kosmorama. His recent productions are The Exorcist in the 21st Century, Treason and Sabotage and Street of Dreams. He also produces documentaries for Faction Film AS.

Håvard Bustnes - Faction Film, Klapp Media
Regissør og produsent for produksjonsselskapene Faction Film og Klapp Media, begge i Trondheim. Faction Film utvikler og produserer dokumentarfilmer for et norsk og internasjonalt kino- og fjernsynsmarked, og har blant annet produsert den Amandaprisvinnende kinodokumentaren Blod & ære (2008), og er aktuell med kinodokumentaren Opprørske oldemødre. Bustnes' filmer har blitt vist på over 30 festivaler og solgt til TV- stasjoner over hele verden. I Klapp Media lager han reklame- og oppdragsfilm.

Håvard Bustnes - Faction Film, Klapp Media
Director and producer for the production companies Faction Film and Klapp Media, both in Trondheim. Faction Film develops and produces documentaries for a Norwegian and international cinema and TV market, and has a.o. produced the Amanda Award winning cinema documentary Big John (2008), and the brand new cinema documentary Two Raging Grannies. Bustnes' films have been screened at over 30 festivals and been sold to TV stations worldwide. In Klapp Media he works with advertising and commisioned films.

Elisabeth Kvithyll - Hummelfilm
Produsent for Hummelfilm AS. Etter eksamen som en filmprodusent og kringkastingsjournalist ved Edith Cowan University og WA Screen Academy, fortsatte Elisabeth som produsent-student ved Den norske filmskolen, hvor eksamensfilmen hennes, Å vokte fjellet, vant Gullstolen i Grimstad og Amanda-pris for beste kortfilm.

Elisabeth Kvithyll - Hummelfilm
Producer for Hummelfilm AS. After graduating as a film producer and broadcasting journalist at Edith Cowan University and WA Screen Academy, Elisabeth continued her film studies as a producer student at The Norwegian Film School, earning the main award Gullstolen in Grimstad and the Amanda award for her graduation film, To Guard a Mountain.

SEMINAR: MIDTNORDISK CO-PRODUKSJON

Vi ønsker publikum og alle deltakerne i årets Midtnordiske filmpitch velkommen til et regionalt samproduksjonsseminar. Vi vil se nærmere på hvilke økonomiske muligheter det er for regionale co-produksjoner i dag, om noen, og åpne opp for en diskusjon om på hvilken måte vi kan utvikle våre samarbeid i fremtiden.

SEMINAR: MID NORDIC CO-PRODUCTION

We welcome audience and all the participants of this years Mid Nordic Film Pitch to a regional co-production seminar. We will look into what financial possibilities there are for regional co-productions today, if any, and open up for discussions about which way we can develop our cooperations in the future.

INNRAMMINGEN AV FESTIVALPRISEN BLIR BESØRGET AV:

List & Hempe

SKREDDERSYDD INNRAMMING

Innherredsveien 9 7014 Trondheim
Tlf. 73 53 26 20 info@listoghempe.no

www.listoghempe.no

MIDTNORDISK FILMPITCH

Mid Nordic Film er et interreg-prosjekt mellom Trøndelag, Jämtland og Västernorrland. Sammen jobber de for å skape bedre forhold for den regionale filmbransjen, og markedsføre region og næring eksternt. Midtnordisk filmpitch er et initiativ fra Mid Nordic Film for å sette søkelyset på den fantastiske kompetansen som finnes i regionen og skape en møteplass for de yrkesaktive på begge sider av grensen.

Nytt av året er deltakelsen fra de sentrale delene av Finland. Dette er gjort mulig med økonomisk støtte fra Midtnorden-komiteen, og vi er veldig glade for å kunne utvide dette regionale nettverkssamarbeidet.

MIDNORDIC FILM PITCH

Mid Nordic film is an interregional project between the regions of Trøndelag in Norway, and Jämtland and Västernorrland in Sweden. Together they work to create and maintain a sustainable industry for filmmaking in the region. The Mid Nordic Film Pitch is an initiative from Mid Nordic Film to highlight the great level of quality in our regional production teams, and give opportunities to network and meet producers from both sides of the border.

New for this year is the participation from the central regions of Finland. This has been made possible with financial support from the Midnordic Committee, and we are very happy to broaden this regional network.

PRIS

De 12 prosjektene i pitchen konkurrerer om totalt 11.500 euro i produksjonsstøtte. Det beste prosjektet jf. juryen vil motta 8.000 euro som kickstart til prosjektet. Andrepremien er på 3.500 euro. Prispengene er donert av de deltakende regionale filmsentrene, den sentrale finske regionen samt Mid Nordic Film.

AWARD

The 12 projects in the pitch are competing of altogether 11 500 euros in production support. The best project chosen by the jury will receive 8 000 euro to kick-start their project. The second prize is 3500 euro. The award money is donated by the participating regional film centres, the central Finnish region as well as Mid Nordic Film.

JURYEN

ROGER SELLBERG (SWE)
Jobber på Den norske filmskolen i Lillehammer som koordinator på fotolinjen og linjen for produksjonsdesign. Han har tidligere undervist på Dramatiska Instituttets og Filmskolens klippelinje, og er en erfaren klipper, lyddesigner og regissør.

GUNHILD ENGER (NOR)
Utdannet ved Edinburgh College of Art og Filmhögskolan i Göteborg. Hun ble nominert til en BAFTA med eksamensfilmen Bargain, og har siden vist sine filmer på festivaler rundt om i verden. Filmene Prematur og Et enklere liv ble begge nominert til Amanda i 2012 og 2013.

MATS LÅNGBACKA (FIN)
Skuespiller og produsent. Han har produsert flere kortfilmer og dokumentarfilmer, så vel som spillefilmer. I fjor produserte han The Disciple (Lärjungen), den finske Oscar-kandidaten. Långbacka har også spilt i flere TV-serier, både i hjemme i Finland og internasjonalt.

THE JURY

ROGER SELLBERG (SWE)
Works at the National Film school of Norway, as a coordinator for the photography and production design department. He has also lectured on the editing department at the Film school as well as Dramatiska Institutet, and is a well-experienced editor, sound designer and director.

GUNHILD ENGER (NOR)
Gunhild graduated from Edinburg College of Art, and The School o Film Directing in Gothenburg. She was nominated for a BAFTA with her graduation film Bargain, and has since then screened her films at festivals around the world. The films Premature and A Simpler Life was both nominated for an Amanda in 2012 and 2013.

MATS LÅNGBACKA (FIN)
Actor and producer. He has produced several shorts and documentaries, as well as full length features. Last year he produced The Disciple (Lärjungen), the Finnish Oscar-candidate. Långbacka has also been acting in several TV-series and movies, both in Finland and abroad

01

Camilla Wolgers:
ATT ÄLSKA VATTUDALEN (To Love Vattudalen)
SWE (Jämtland)| Doc. | 20 min

A poetic dialogue between Beppe Wolgers and Camilla Wolgers about their time at Öhn and their life around Ströms Vattudal in Strömsund Jämtland. My family had spent 17 summers at Öhn when my father Beppe Wolgers suddenly died in august 1986, at the age of 56. I was 21 years old and I started to realize that I had so many questions unanswered about my father.

Camilla Wolgers has recently started her career as a filmmaker, convinced that film is the forum for her stories.

02

Clara Bodén:
YVAS
SWE (Jämtland) | Doc. | 13 min

Is there loss of respect between young people in school today? What does respect mean? Is it even important? Who have time to listen to the answer or ask the question? The film takes place at a high school somewhere in Jämtland trying to tell a visual story on that subject.

Clara Bodén, director, scriptwriter and photographer, runs the production companies Vapen och Dramatik AS in Norway and Poczta in Östersund/Sweden. Her films are frequent at film festivals all over the world**.**

03

Anna Erlandsson:
CASATA PASSIONATA
SWE (Jämtland) | Ani. | 5 min

A film that celebrates the passion of doing what you love in life... We keep on, even if time is out, there is no money left and the audience has left a long time ago... the restaurant is closing, the last guests are paying their bills and the musicians are about to end the last song, the lights are going down and the closing credits are rolling.

Anna Erlandsson is active as a designer, artist and animator. In 2005 she got the Swedish Guldbagge award for the best short with «Glenn the great runner».

04

Astrid Thorvaldsen:
INNTRENGEREN
NOR | Fic.

«I woke up to hear knocking on glass. At first, I thought it was the window until I heard it come from the mirror again.» Did you get goose bumps? Me too. That's why I want to make a short horror film based on this phrase. I'll promise you a delightful little nightmare of a film!

Astrid Thorvaldsen is a director studying Master of Arts in Film and Video Production at NTNU.

05

Jøran Wærdahl, Magnus Aspli:
DISAPPEARING DARLINGS
NOR | Ani. (Puppets)

A fly detective investigates the mysterious disappearance of a bumblebee kid in a run-down part of Bug City. But soon the citizens and streets themselves seem to disappear around him.

Jøran Wærdahl is a producer at the production company Klipp og Lim who has made a number of short fictions over the last years. Magnus Aspli won the Page International Screenwriting Awards in 2011 with Disappearing Darlings.

06

Gjermund Gisvold:
SPRING FOR LIVET (Run for your Life)
NOR | Fic.

18 years after serving as a UN soldier in Kosovo, Kristoffer decides to go running for the first time in as many years, despite severe overweight, lack of planning and a good dose of social anxiety.

Gjermund Gisvold has been studying Creative Writing at the University of Tromsø for the last two years, which is also where he discovered his love for screenwriting. Run for your Life is his third short screenplay.

07

Gunnar Hall Jensen:
ICE FISHERS FROM SYRIA
SWE (Västernorrland)

In a small village in the North of Sweden lives Per Asp, who raises pigs. 25 refugees from Syria has arrived to the village with very little to do, so Per has decided to give them a course in ice fishing.

Gunnar Hall Jensen (Sundsvall) is an independent director with several award winning cinema and TV-documentaries behind him.

08

Jonathan Norberg:
NEJ MEN HEJ, ÄLSKLING (Oh Hello Sweety)
SWE (Västernorrland) | Fic.

A comedy about Fredrik, a very shy guy who is in love with his neighbour Rebecka. Since he is too shy to talk to her, he starts making movies for her instead, together with his friend Roger.

Jonathan Norberg is a 27-year-old freelancing filmmaker from Sundsvall. He has a bachelor of arts in movie production from Högskolan Dalarna.

09

Louise Åslund, Sara Wikstrøm:
JAG HAR ALLTID HAFT EN VILD FANTASI
(I've Always Had a Wild Imagination)
SWE (Västernorrland) | Fic.

A short film that is supposed to reflect what is going on in the brain and body of a young girl during news of and treatment for severe illness.

Louise Åslund is currently studying the final year of Graphic Design and Communication at Mid Sweden University. Sara Wikström is studying her second year of Screenwriting at Dalarna University.

10

Noora Kytöharju:
A NATION DIVIDED
FIN | Doc. | 22 min

The Finnish Civil War in year 1918 lasted only a few months, but within the minds of people the war has lasted until the 21st century. The wound of the civil war is still open. This documentary tells the story of two cities, located in Central Finland, where the confrontation still exists.

11

Martin Karlsson:
GRIEF
FIN | 28 min

The purpose of the film is to open a conversation about things that can be difficult to talk about. It consists of three parts: the silence of a house whose owner has just passed away, a funeral ceremony and finally three different people who talk about their grief.

12

Seija Hakkarainen, Oskar Repo:
WORLD X
FIN | Fic. | 22 min

WORLD X exists nowhere, everywhere and anywhere. It is located solely indoors, at an unfamiliar and timeless place in a factory-type environment. People living in WORLD X are voluntarily locked-in, and seem like human exhibition objects. WORLD X is a captivating combination of physical theatre, visual art, progressive circus and film art. Episode film. Non-verbal.

MIDTNORDISK PANORAMA

Dette er en presentasjon av nyere filmer produsert i de svenske fylkene Jämtland og Västernorrland og i de sentrale delene av Finland, presentert som en del av satsingen Midtnordisk Film.

BALANCED FAMILY
SWE 2010 | Ani. | 9 min
Director: Henrik Wallmark

SKIFTE
SWE 2013 | Fic. | 14 min
Director: Daniel Burman

CLOSE
SWE 2013 | Fic. | 6 min
Director: Johan Lehman

I'M LEAVING ON WEDNESDAY
SWE 2012 | Doc. | 9 min
Director: Clara Bodén

PROPHETIC VISION
SWE 2011 | Fic. | 4 min
Director: Sulayman Ahmad

MID NORDIC PANORAMA

This is a presentation of recent films produced in the Swedish regions Jämtland and Västernorrland and in the region of Central Finland, presented as part of the Mid Nordic Film initiative.

MÄN I BÅT
SWE 2010 | Ani. | 3 min
Director: Malin Almén

SUPERMOMMO
SWE 2006 | Ani. | 4 min
Director: Malin Almén

GLENN THE GREAT RUNNER
SWE 2003 | Ani. | 4 min
Director: Anna Erlandsson

SKUGGOR
SWE 2008 | Ani. | 1 min
Director: Malin Almén

OLIKA LOKAL SAKRÄ
FIN 2013 | Fic. | 15 min
Director: Anders Djupsjöbacka, Kim Viitanen

UTVALGTE KONSERTER PÅ MOSKUS

Billetter finner du her: moskus.hoopla.no eller følg link på barmoskus.no

Moskus

THE NORTHERN LIES • ONSDAG 5. MARS KL. 21.00 • 120,-

Bluegrass/country/folkband fra Tromsø som kom med debuten sin i år til strålende kritikker. Håkon Gebhardt er produsent. Vokalist Anne Nymo Trulsen er også kjent som vokalist i Hekla Stålstrenga.

STEIN URHEIM • ONSDAG 12. MARS KL. 21.00 • 120,-

Denne bergensartisten reiser rundt med et splitter nytt album i bagasjen. Forrige album ble spellmannsnominert i åpen klasse 2012. Der samarbeider han med Mari Kvien Brunvoll. Begge platene er på anerkjente jazzland records. Her har du musikk på tvers av alle sjangre. Sjekk han ut!

ROBYN HITCHCOCK (TRIO) • TORSDAG 3. APRIL KL. 21.30 • 250,-

Endelig er han her. Fantastisk britisk artist med ca. 25 album bak seg. I de siste åra har han samarbeidet med Anne Lise Frøkedal og Frode Strømstad fra I Was A King, som vil bli med han på scenen denne kvelden.

SKRULT • LØRDAG 12. APRIL KL. 20.00 • 150,-

Americana/country/bluegrass band fra Sunndal. En skjult perle av et band, som spiller tradisjonell amerikansk musikk. Ståbass, mandolin fele, gitar og masse vokal. Vi glær oss.

PATRICK SWEANEY • TORSDAG 24. APRIL KL. 21.30 • 220,-

Amerikansk rock/bluesartist som kommer med bandet sitt på Moskus. Vi så han i Texas i fjor, det er bare å begynne å glede seg. Han er noe for seg sjøl. Gitarist/vokalist og ikke minst en topp låtskriver.

DARLING WEST • ONSDAG 14. MAI KL. 21.00 • 120,-

Oslobasert akustisk trio med mandolin, banjo og gitar som spiller musikk i amerikansk "oldtime" tradisjon. Musikere som daglig spiller med bl.a. Stein Torleif Bjella, Thomas Dybdahl og Marit Larsen, men som kommer med sine egne låter på Moskus.

SCOTT H.BIRAM (DUO) • TORSDAG 22. MAI KL. 20.00 • 220,-

Her har vi gjort et lite kupp. Scott har en stor skare fans i Skandinavia. Populariteten ble ikke mindre da han laget en stor del av musikken til tv-serien Sons of Anerchy. Med ny plate på selveste Bloodshot records er forventningene store for denne maikvelden.

Minimalen er stolte over å kunne presentere denne førpremieren på Wes Andersons nye film The Grand Budapest Hotel, i samarbeid med Trondheim kino og 20th Century Fox Norge.

Helt siden Wes Anderson brakdebuterte med Bottle Rocket på 90-tallet har han vært en av de mest originale filmstemmene i verden. Hans karakteristiske miks av nostalgisk sjarm, en presist komponert visuell stil og amerikansk indie-eksistensialisme har begeistret en stadig voksende fanskare.

Rapportene fra årets filmfestival i Berlin, der filmen hadde sin verdenspremiere, tyder på at The Grand Budapest Hotel er nok en fulltreffer. Og joda, Owen Wilson og Bill Murray er med her også.

En ytterligere side ved Wes Anderson, og som gjør at han passer inn i en kortfilmfestival, er at han opp gjennom årene jevnlig har laget kortfilmer – og da ofte filmer som er direkte knyttet opp til langfilmene. Som forfilm til The Grand Budapest Hotel viser vi således Castello Cavalcanti, en oppdragsfilm Anderson laget for Prada i fjor. Dette er en sjelden anledning til å se denne godbiten, en film som er noe langt mer enn en vanlig reklamefilm.

Minimalen is proud to present this sneak preview of Wes Anderson's The Grand Budapest Hotel, in cooperation with Trondheim kino and 20th Century Fox Norge.

All the way back to the time of his breakthrough debut, Bottle Rocket, he has provided the world with one of its most original cinematic voices. His characteristic mix of nostalgic charm, a precise visual style, and an American brand of indie existentialism has excited a steadily growing group of fans.

The reports from this year's Berlin Film Festival indicate that The Grand Budapest Hotel is yet another bulls eye. And yes, Owen Wilson and Bill Murray is in this one as well.

An additional side to Wes Anderson, and one which indeed makes him suitable for a short film festival, is the fact that steadily throughout his career Wes Anderson has made shorts - often directly tied to the features. Thus, as a prerunner to The Grand Budapest Hotel, we screen Castello Cavalcanti, a Prada commissioned piece Anderson made last year. This is a rare opportunity to enjoy this goodie, which certainly is something more than an ordinary commercial.

CASTELLO CAVALCANTI

Tekniske problemer tvinger en sjåfør på Prada-laget til å kræsje i et torg i Castello Cavalcanti. Innbyggerne i den italienske landsbyen strømmer ut av baren for å hjelpe ham. Ulykken har en uventet positiv effekt.

Steering wheel failure causes a Prada team racing driver to crash on a square in Castello Cavalcanti. The Italian village's inhabitants rush out of the bar to help him. The accident has an unexpectedly positive effect.

USA, ITL 2013 | Fic. | 8 min
Director: Wes Anderson

Script: Wes Anderson, Roman Coppola | Camera: Darius Khondji | Music: Alessandro Casella, Randall Poster
Editing: Stephen Perkins | Cast: Jason Schwartzman, Giada Colagrande

Production: Roman Coppola, Jeremy Dawson, Julie Sawyer

Contact: Marta Monaco, m: marta.monaco@prada.com

THE GRAND BUDAPEST HOTEL

Om de eventyrlige opplevelsene til Gustave H, en legendarisk concierge ved et berømt europeisk hotell i mellomkrigstiden, og Zero Moustafa, hjelpegutten som ble hans mest pålitelige venn.

The adventures of Gustave H, a legendary concierge at a famous European hotel between the wars, and Zero Moustafa, the lobby boy who becomes his most trusted friend.

USA 2014 | Fic. | 99 min
Director: Wes Anderson

Script: Wes Anderson, Hugo Guinness | Camera: Robert D. Yeoman | Music: Alexandre Desplat | Editing: Barney Pilling | Cast: Ralph Fiennes, Bill Murray, Tilda Swinton, Saoirse Ronan, Edward Norton, Léa Seydoux, Jude Law, Owen Wilson

Contact: 20th Century Fox Norge

MØT FILMSKAPERNE

Hver dag på Moskus etter visningene av norsk og nordisk konkurranseprogram.

Møt skaperne av kortfilmene i det nordiske- og norske konkurranseprogrammet.

Vi oppfordrer publikum til å ta del, lufte sine tanker om filmene og stille spørsmål til deltakerne.
.

Onsdag 18:00
Nordisk 1 og Norsk 1

Torsdag 18:00
Nordisk 2 og Norsk 2

Fredag 18:00
Nordisk 3 og Norsk 3

Lørdag 17:00
Nordisk 4 og Norsk 4

Moskus ligger i samme bygg som Nova kinosenter, og har adresse Olav Tryggvasons gate 5.

FESTIVALKLUBB

Hver kveld inviterer Minimalen til festivalklubb på Moskus for mingling og heftige kortfilmdiskusjoner.

Åpent til 02:00.

Onsdag fra 23:00
Åpningsfest 21:30 (et annet sted) med utdeling av pris i Midtnordisk filmpitch.

Torsdag fra 18:00
Festivalklubb

Fredag fra 18:00
Festivalklubb

Lørdag fra 16:30:
Festivalklubb

Søndag fra 21:00:
Festivalklubb

MEET THE FILMMAKERS

Every day at Moskus after the Norwegian and Nordic competition program.

Meet the makers of the short films in the Nordic and Norwegian competition programmes.

We encourage the audience to take part, share thoughts on the films and to query the participants.

Wednesday 18:00 (6 pm)
Nordic 1 and Norwegian 1

Thursday 18:00 (6 pm)
Nordic 2 and Norwegian 2

Friday 18:00 (6 pm)
Nordic 3 and Norwegian 3

Saturday 17:00 (5 pm)
Nordic 4 and Norwegian 4

Moskus is located in the same building as the Nova cinema,
with address Olav Tryggvason gate 5.

FESTIVAL CLUB

Every evening, Minimalen invites you to the festival club at Moskus for mingling and intense short film discussions.

Open until 02:00.

Wednesday from 11 pm
Opening party 21:30 (different location) with award ceremony for Mid Nordic Film Pitch.

Thursday from 6 pm
Festival Club

Friday from 6 pm
Festival Club

Saturday from 4:30 pm:
Festival Club

Sunday from 9 pm:
Festival Club

PRISUTDELING OG VISNING

Forestillingen omfatter utdeling av priser og visning av vinnerne i festivalens konkurranseprogrammer.

NORDISK KONKURRANSE:
Fire filmer premieres av prisjuryen, alle vinnere mottar et Nordisk konkurranse-trofé. Merk at også filmene i Norsk konkurranse deltar.

Beste nordiske film
inkl. 1.000 euro gitt av Minimalen
Beste nordiske fiksjon
Beste nordiske dokumentar
Beste nordiske animasjon eller kunstfilm

NORSK KONKURRANSE:
En film premieres av prisjuryen, og en film premieres av Trondheim kino.

Beste film
Et diplom og kroner 5.000 gitt av Zalando.

Beste forfilm
Trondheim kino velger en film og viser den som forfilm i én måned. Maksimal spilletid 5 minutter, regional tilknytning prioriteres.

Ettminuttsfilm:
Publikum har kåret beste film.
Vinneren mottar vandrepremien Den Gyldne Saks.

EMU - Ettminuttsfilm UNG:
Publikum har kåret beste film. Vinneren tildeles Sølvsaks-diplomet og kroner 3.000 gitt av Midtnorsk Filmsenter.

VERDENS BESTE:

Publikumspris:
Publikum har kåret beste film. Vinneren tildeles EUR 500 gitt av Minimalen.

Don Quixote: Den internasjonale FICC-juryen har valgt en vinner som mottar denne internasjonalt veletablerte utmerkelsen.

Mange takk til alle som tok del i festivalen.

På gjensyn i 2015!

AWARD CEREMONY AND SCREENING

This programme contains the award ceremony and screening of the winners in the festival's competitions.

NORDIC COMPETITION:
Four films are awarded by the jury, and all winners receive a Nordic Competition trophy. Please note that the films in the Norwegian Competition also participate.

Best Nordic Film
Incl. EUR 1 000 donated by Minimalen
Best Nordic Fiction
Best Nordic Documentary
Best Nordic Animation or Art Film

NORWEGIAN COMPETITION:
One film is awarded by the jury, and one film is awarded by Trondheim kino

Best Film
A diploma and NOK 5.000 donated by Zalando.

Best Prerunner
Trondheim kino will select one film to be screened before a feature film for one month. Max runtime 5 minutes, regional productions will be preferred.

One-minute-films:
The audience have selected the best film.
The Audience Award winner is presented with Den Gyldne Saks.

EMU - One-minute-films YOUNG:
The audience have selected the best film. The winner receives the Silver Scissors Diploma, along with NOK 3 000 donated by Midtnorsk Filmsenter.

INTERNATIONAL PANORAMA:

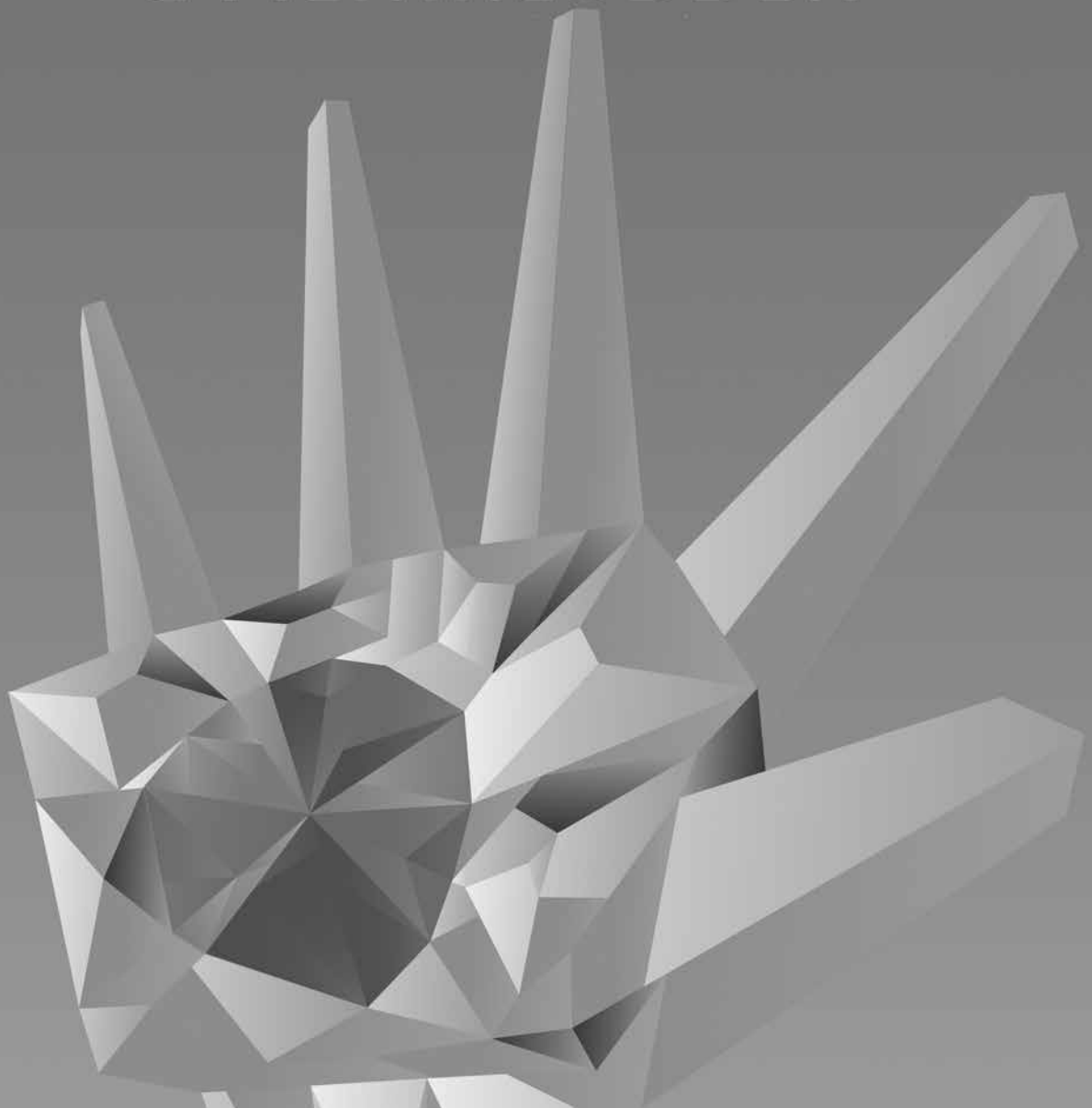
Audience award:
The audience have selected the best film.
The winner is awarded EUR 500, donated by Minimalen.

Don Quixote: *The international FICC jury has chosen a winner, receiving this internationally established trophy.*

Thanks to everyone taking part in the festival.

See you in 2015!

CINEMATEKET & FILMKLUBBEN



Eksklusiv førpremiere på Minimalen fredag 14. mars kl. 23:00,
i samarbeid med Trondheim kino og 20th Century Fox Norge!

trondheim kino

PROPERTY OF FOX. FOR PROMOTIONAL USE ONLY. SALE, DUPLICATION OR TRANSFER OF THIS MATERIAL IS STRICTLY PROHIBITED.